

¿Dudas? Visítenos en Internet: www.dewalt.com
Dúvidas? Visite-nos na Internet em www.dewalt.com.br

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO, CENTRO DE SERVIÇOS E CERTIFICADO DE GARANTIA. **ADVERTÊNCIA:** LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.

DEWALT®

DW717

Sierra de Inglete Compuesta con Doble Biselado 254 mm (10")

Serra de Esquadria com Duplo Ângulo de 254 mm (10")



Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada advertencia. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

▲ **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

▲ **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

▲ **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad.**

Instrucciones de seguridad importantes

▲ **ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones antes de hacer funcionar el producto. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Doble aislamiento

Las herramientas de doble aislamiento están fabricadas en su totalidad con dos capas separadas o con una capa de doble espesor de aislamiento eléctrico, que protege al usuario del sistema eléctrico de la herramienta. Las herramientas fabricadas con este sistema de aislamiento no requieren conexión a tierra. En consecuencia, esta herramienta está equipada con un enchufe de dos conectores que le permite utilizar cables prolongadores sin tener que preocuparse por mantener la conexión a tierra.

NOTA: El doble aislamiento no sustituye las precauciones normales de seguridad que se deben tomar al utilizar esta herramienta. El sistema de aislamiento es una medida de protección adicional contra cualquier lesión resultante de una posible falla eléctrica del sistema de aislamiento interno de la herramienta.

▲ **ATENCIÓN:** **AL REPARAR, SÓLO UTILICE PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS A LAS ORIGINALES.** Repare o reemplace los cables dañados.

Instrucciones de seguridad para todas las herramientas

▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones oculares, **SIEMPRE** utilice protección para los ojos cuando opere la sierra ingletadora.

Esta sierra ingletadora es compatible con los suplementos láser y de luz de trabajo DEWALT.

- **MANTENGA EL PROTECTOR INSTALADO ADECUADAMENTE** y en funcionamiento.
- **RETIRE LAS LLAVES DE AJUSTE Y LLAVES DE TUERCAS.** Acostúmbrase a verificar que se hayan retirado del eje las llaves de ajuste y las llaves de tuercas antes de encender la herramienta. Las herramientas, las piezas de descarte y otro tipo de desechos pueden salir despedidos a alta velocidad y provocar lesiones.
- **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Los espacios y los bancos de trabajo abarrotados propician accidentes.
- **NO UTILICE LA MÁQUINA EN LUGARES PELIGROSOS.** El uso de herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados o bajo la lluvia puede provocar descargas eléctricas o electrocución. Mantenga su área de trabajo bien iluminada para evitar tropezones o poner en peligro brazos, manos y dedos.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS.** Los visitantes deben mantenerse a una distancia segura del área de trabajo. Su taller es un lugar potencialmente peligroso.

- **PROCURE QUE SU TALLER SEA A PRUEBA DE NIÑOS;** coloque candados e interruptores maestros, o retire las llaves que accionan las herramientas. Si un niño o un visitante enciende una máquina sin autorización, podría producirle lesiones.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Funcionará mejor y será más segura si la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.
- **UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** No fuerce la herramienta o los accesorios para realizar tareas para las que no fueron diseñados. Usar la herramienta o el accesorio incorrecto puede causar lesiones personales.
- **UTILICE INDUMENTARIA ADECUADA.** No utilice ropa holgada, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras alhajas que puedan quedar atrapadas entre las piezas móviles. Se recomienda el uso de calzado antideslizante. Recójase y cubra el cabello largo. Los orificios de ventilación pueden cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.
- **SIEMPRE USE LENTES DE SEGURIDAD.** Los anteojos de uso diario NO son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si los cortes producen polvillo.
- **ASEGURE LA PIEZA DE TRABAJO.** Utilice abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo a la mesa y contra la guía, o si su mano corre peligro al estar cerca de la hoja (a menos de 152 mm [6 pulg.]). Es más seguro que utilizar su mano y puede entonces utilizar ambas manos para operar la herramienta.
- **NO SE ESTIRE.** Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento. La pérdida del equilibrio podría provocar una lesión personal.
- **CONSERVE LAS HERRAMIENTAS ADECUADAMENTE.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para obtener el mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Las herramientas y las máquinas que carecen de un mantenimiento adecuado pueden dañar aún más la herramienta o máquina o causar lesiones.
- **APAGUE LA MÁQUINA Y DESCONÉCTELA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN** antes de instalar o quitar los accesorios, antes de ajustar o cambiar las configuraciones, cuando haga reparaciones o cambie la máquina de lugar. Un arranque accidental podría causar lesiones. No toque las patas de metal del enchufe al enchufar o desenchufar el cable.
- **REDUZCA EL RIESGO DE ENCENDIDO ACCIDENTAL.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "OFF" (de apagado) antes de enchufar el cable de alimentación.
- **UTILICE LA EXTENSION DE CORRIENTE ADECUADA.** Asegúrese de que la extensión de corriente esté en buenas condiciones. Si su herramienta está equipada con un juego de cables, utilice solamente extensiones de corriente de 3 conductores que tengan enchufes a tierra de 3 patas y tomacorrientes tripolares que se adapten al enchufe de la herramienta. Cuando utilice una extensión de corriente, cerciórese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe utilizar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor es el número de calibre, más grueso es el cable.

Calibre mínimo para juegos de cables					
Voltios		Largo total del cable en metros (pies)			
220 V		0-7,6 (0-25)	7,9-15,3 (26-50)	15,6-30,5 (51-100)	30,8-45,8 (101-150)
		0-15,3 (0-50)	15,6-30,5 (51-100)	30,8-61 (101-200)	61,3-91,5 (201-300)
Capacidad nominal en amperios					
Desde	Hasta:	AWG			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	No recomendado	

- **VERIFIQUE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS.** Antes de volver a utilizar la herramienta, se deben controlar cuidadosamente las guardas o cualquier otra pieza dañada para asegurar el funcionamiento y el rendimiento apropiados de la herramienta en la aplicación deseada. Verifique la unidad para comprobar la alineación de las piezas móviles, si hay piezas dañadas, bloqueos o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Las guardas u otras piezas dañadas deben ser correctamente reparados o reemplazados. No utilice la herramienta si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.
- **UTILICE ACCESORIOS RECOMENDADOS.** Utilice sólo accesorios recomendados por el fabricante para el modelo que posee. Los accesorios que pueden ser aptos para una herramienta, pueden convertirse en un factor de riesgo cuando se utilizan en otra herramienta. Consulte el manual de instrucciones para obtener información acerca de los accesorios recomendados. La utilización de accesorios inadecuados puede ocasionar lesiones personales.
- **NUNCA SE PARE SOBRE LA HERRAMIENTA.** Si la herramienta se cae o alguien toca accidentalmente el elemento cortante, podrían producirse lesiones graves.

- **NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA EN FUNCIONAMIENTO Y SIN ATENCIÓN. DESCONECTE LA ENERGÍA.** No suelte la herramienta hasta que no se haya detenido por completo. Puede causar lesiones graves.
- **NO OPERE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS CERCA DE LÍQUIDOS INFLAMABLES O EN ATMÓSFERAS GASEOSAS O EXPLOSIVAS.** Los motores de estas herramientas originan chispas que pueden encender los vapores.
- **MANTÉNGASE ALERTA, PONGA ATENCIÓN EN LO QUE ESTÁ HACIENDO Y USE EL SENTIDO COMÚN. NO UTILICE LA MÁQUINA SI ESTÁ CANSADO O BAJO EL EFECTO DE DROGAS O ALCOHOL.** Un momento de descuido al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones.

Normas de seguridad adicionales para las sierras ingletadoras

- **ADVERTENCIA:** No ignore las reglas de seguridad por estar familiarizado con la herramienta (debido al uso frecuente de su sierra). Recuerde siempre que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para causar lesiones graves.
- **NO OPERE ESTA MÁQUINA** hasta que no esté armada e instalada completamente, según las instrucciones. Una máquina montada de manera incorrecta puede provocar lesiones graves.
- **SOLICITE EL ASESORAMIENTO** de su supervisor, su instructor o alguna persona calificada si no está familiarizado con el funcionamiento de esta máquina. El conocimiento garantiza la seguridad.
- **ESTABILIDAD.** Cerciórese de que la sierra para cortar ingletes esté sujeta a una superficie de apoyo y que no se deslice o mueva durante el uso. Si se instala el juego de movilidad, levante la(s) rueda(s) móvil(es) para que la sierra esté en su posición fija.
- **RESPETE TODOS LOS CÓDIGOS DE CABLEADO** y las conexiones eléctricas recomendadas para prevenir los riesgos de descargas eléctricas o electrocución. Proteja la línea de suministro

- eléctrico con al menos un disyuntor de 15 amperios o un fusible de acción retardada de 15 amperios.
- **ASEGÚRESE DE QUE LA** hoja gire en la dirección correcta. Los dientes de la hoja deben apuntar en la dirección de giro como lo indica la sierra.
 - **AJUSTE TODOS LOS MANGOS DE FIJACIÓN**, perillas y palancas antes de operar la herramienta. Si hay abrazaderas flojas, las piezas o la pieza de trabajo pueden salir disparadas a alta velocidad.
 - **ASEGÚRESE DE QUE** todas las hojas y abrazaderas de las hojas estén limpias, que los lados embutidos de las abrazaderas de las hojas estén contra la hoja y que el tornillo del mandril esté bien ajustado. Si la hoja está floja o no está bien ajustada, puede dañar la sierra y provocar lesiones personales.
 - **SIEMPRE UTILICE UNA HOJA AFILADA.** Verifique que la hoja se mueva correctamente y sin vibrar. Una hoja sin filo o con vibración puede dañar la máquina o provocar lesiones graves.
 - **NO OPERE CON NINGÚN VOLTAJE DIFERENTE DE AQUEL PARA EL QUE FUE DISEÑADA** la sierra. Se pueden producir sobrecalentamiento, daños a la herramienta y lesiones personales.
 - **NO TRABE EL VENTILADOR CON OBJETOS** para detener el eje del motor. La herramienta puede resultar dañada y se pueden producir posibles lesiones personales.
 - **NO fuerce** la acción de corte. La parada total o parcial del motor puede provocar daños a la máquina o la hoja, además de lesiones graves.
 - **HAGA FUNCIONAR EL MOTOR A TODA VELOCIDAD** antes de comenzar a cortar. Si comienza a cortar demasiado pronto, puede dañar la máquina o la hoja, además de provocar lesiones graves.
 - **NUNCA CORTE METALES FERROSOS** (que contengan hierro o acero) o mampostería. Estos materiales pueden hacer saltar las puntas de carburo de la hoja a gran velocidad y causar lesiones graves.
 - **NO UTILICE DISCOS ABRASIVOS.** El calor en exceso y las partículas abrasivas que estos discos generan pueden dañar la sierra y producir lesiones personales.
 - **NUNCA** se ubique de modo que alguna parte del cuerpo quede en la misma línea que el trayecto de la hoja de la sierra. Se producirán lesiones graves.
 - **NUNCA** aplique lubricante a una hoja en funcionamiento. Al aplicar el lubricante, la mano podría entrar en contacto con la hoja y se pueden producir lesiones graves.
 - **NO** coloque las manos en el área de la hoja mientras la sierra esté conectada a la fuente de alimentación. El accionamiento involuntario de la hoja puede provocar lesiones graves.
 - **NO REALICE OPERACIONES SIN UTILIZAR LAS MANOS** (cuando la pieza de trabajo no esté firmemente sujeta contra la guía y la mesa). Sostenga el trabajo firmemente contra la guía y la mesa. Las operaciones a pulso en una sierra ingletadora podrían hacer que la pieza de trabajo salga despedida a gran velocidad y provocar lesiones graves.
 - **NUNCA SE ESTIRE ALREDEDOR** o por detrás de la hoja de la sierra. Una hoja puede provocar lesiones graves.
 - **NO** intente alcanzar objetos debajo de la sierra, a menos que esté apagada y desenchufada. Si entra en contacto con la hoja puede sufrir lesiones personales.
 - **FIJE LA MÁQUINA EN UNA SUPERFICIE DE APOYO ESTABLE.** La máquina podría deslizarse, moverse del lugar o volcarse debido a la vibración y causar lesiones graves.
 - **UTILICE ÚNICAMENTE HOJAS PARA SIERRA DE CORTE TRANSVERSAL** que se recomiendan para el uso con sierra para cortar ingletes. Para obtener mejores resultados, use solamente ángulos de gancho negativos o de cero grado, cuando trabaje con hojas con punta de carburo. No utilice hojas con pasos profundos. Podrían entrar en contacto con la guarda y desviarla y de este modo dañar la máquina o provocar lesiones graves.

- **USE ÚNICAMENTE LAS HOJAS DEL TAMAÑO Y TIPO CORRECTOS** especificados para esta herramienta, a fin de prevenir daños a la máquina o lesiones graves.
 - **REVISE QUE NO HAYA FISURAS EN LA HOJA** o cualquier otro daño antes de comenzar a trabajar. Es posible que una hoja con fisuras o dañada se parta; los pedazos pueden salir despedidos a alta velocidad y provocar lesiones graves. Reemplace las hojas con fisuras o dañadas inmediatamente.
 - **LIMPIE LA HOJA Y LAS ABRAZADERAS DE DICHA HOJA** antes de comenzar a trabajar. La limpieza de la hoja y las abrazaderas de la hoja le permite verificar si la hoja o las abrazaderas se encuentran dañadas. Es posible que una hoja o abrazadera dañadas o con fisuras se partan y que los pedazos salgan despedidos a alta velocidad y provoquen lesiones graves.
 - **NO** utilice lubricantes o limpiadores (especialmente pulverizadores o aerosoles) cerca de la guarda de plástico. El policarbonato utilizado para el protector puede ser corroído por ciertos productos químicos.
 - **SIEMPRE UTILICE LA PLACA DE CORTE Y REEMPLÁCELA CUANDO ESTÉ DAÑADA.** La acumulación de astillas pequeñas debajo de la sierra puede interferir con la hoja de la sierra o provocar inestabilidad en la pieza de trabajo al realizar el corte.
 - **UTILICE ÚNICAMENTE LAS ABRAZADERAS DE HOJA** especificadas para esta herramienta, a fin de prevenir daños a la máquina o lesiones graves.
 - **LIMPIE LAS RANURAS DE AIRE DEL MOTOR,** quite las astillas y el aserrín. Cuando las ranuras de aire del motor están tapadas, la máquina puede recalentarse y, por consiguiente, dañarse y generar un cortocircuito que podría provocar lesiones graves.
 - **MANTENGA LOS BRAZOS, LAS MANOS Y LOS DEDOS** lejos de la hoja para evitar cortes graves. Fije todas las piezas de trabajo que harían que la mano esté a 152 mm (6") de la hoja de la sierra.
 - **NUNCA BLOQUEE EL INTERRUPTOR** en la posición "ON" (de encendido). Puede causar lesiones personales graves.
 - **APAGUE LA MÁQUINA** y deje que la hoja se detenga completamente antes de levantar el brazo y antes de limpiar el área de la hoja, eliminar los desechos en el trayecto de la hoja, antes de realizar reparaciones o ajustes en la herramienta. Una hoja en movimiento puede provocar lesiones graves.
 - **APOYE ADECUADAMENTE PIEZAS DE TRABAJO LARGAS O ANCHAS.** La pérdida del control de la pieza de trabajo puede causar lesiones.
 - **NUNCA** cruce los brazos frente a la hoja mientras la herramienta está en funcionamiento. Siempre ensaye con la máquina apagada antes de realizar un corte de acabado para que pueda inspeccionar el trayecto de la hoja o, de otro modo, puede sufrir lesiones personales graves.
- ⚠ATENCIÓN:** No conecte la unidad a la fuente de energía hasta no haber leído y comprendido todas las instrucciones.
- ⚠ADVERTENCIA:** NUNCA REALICE CORTES SIN QUE EL MATERIAL ESTÉ BIEN SUJETO A LA MESA Y CONTRA LA GUÍA.
- ⚠ADVERTENCIA:** Algunas partículas originadas al lijar, aserrar, amolar, taladrar y realizar otras actividades de construcción contienen productos químicos que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:
- el plomo de las pinturas de base plomo,
 - la sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería, y
 - el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico (CCA).
- El riesgo derivado de estas exposiciones varía, según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: se recomienda trabajar en áreas bien ventiladas y usar equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con las partículas de polvo originadas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar demás actividades de la construcción. Use indumentaria protectora y lave las áreas expuestas con agua y jabón. Evite que el polvo entre en la boca y en los ojos o se deposite en la piel, para impedir la absorción de productos químicos nocivos.**

Para su comodidad y seguridad, la herramienta incluye las siguientes etiquetas de advertencia.

EN LA CUBIERTA DEL MOTOR:

ADVERTENCIA: POR SU PROPIA SEGURIDAD, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR LA SIERRA.

AL REPARAR, SÓLO UTILICE PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS.

NO EXPONGA A LA LLUVIA NI UTILICE EN LUGARES HÚMEDOS

SIEMPRE UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS.

EN LOS REBORDES MÓVILES:

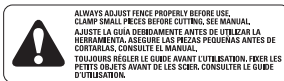
SIEMPRE REGULE CORRECTAMENTE EL REBORDE ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA. AJUSTE LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE CORTAR. CONSULTE EL MANUAL.

EN EL PROTECTOR: **PELIGRO - MANTÉNGASE ALEJADO DE LA HOJA.**

EN EL PROTECTOR SUPERIOR: **SUJETE CORRECTAMENTE EL SOPORTE CON AMBOS TORNILLOS ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA.**

EN LA MESA: (2 LUGARES)

AJUSTE SIEMPRE LAS PERILLAS DE REGULACIÓN ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA.



MANTENGA LAS MANOS A 152 MM (6") DEL TRAYECTO DE LA HOJA DE LA SIERRA.

NUNCA REALICE OPERACIONES A PULSO.

NUNCA CRUCE LOS BRAZOS FRENTE A LA HOJA.

¡PRESTE ATENCIÓN! EVITE LOS ACCIDENTES.

NO OPERE LA SIERRA SI LOS PROTECTORES NO ESTÁN ADECUADAMENTE INSTALADOS.

APAGUE LA HERRAMIENTA, MANTENGA LA CABEZA DE LA SIERRA HACIA ABAJO Y ESPERE A QUE LA SIERRA

SE DETENGA ANTES DE MOVER LAS MANOS O LA PIEZA DE TRABAJO, O DE MODIFICAR LOS AJUSTES.

DESENCHUFE LA HERRAMIENTA ANTES DE CAMBIAR LA HOJA, O DE MOVER O REPARAR LA UNIDAD.



Conexión eléctrica

Asegúrese de que el suministro de energía concuerde con lo marcado en la placa. Todas las herramientas DEWALT están probadas en fábrica. Si esta herramienta no funciona, revise el suministro de energía.

Accesorios

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles para la compra en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado.

Accesorios opcionales

Los siguientes accesorios, diseñados para su sierra, pueden resultar útiles. En algunos casos, pueden resultar más apropiados otros soportes para piezas de trabajo, topes longitudinales, abrazaderas, etc. obtenidos localmente. Sea cuidadoso al seleccionar y utilizar los accesorios.

Sistema de dirección por láser: DW7187/DE7187

Alimentada por la sierra, la línea brillante del láser ofrece una visibilidad mejorada en lugares bien y mal iluminados. Fácil de instalar.

Soporte de extensión para piezas de trabajo: DW7080

Se utiliza para sostener piezas de trabajo largas que sobresalen; debe ser montado por el usuario. La mesa de la sierra está diseñada para dos soportes de piezas de trabajo, uno de cada lado.

Abrazadera: DW7082 (modelo similar incluido)

Se utiliza para sujetar firmemente la pieza de trabajo a la mesa de la sierra y así lograr cortes de precisión.

Bolsa para polvo: DW7053 (Incluida en algunos modelos)

Equipada con cierre para permitir su práctico vaciado, la bolsa para polvo recoge la mayor parte del aserrín generado (no se muestra).

Reborde para molduras de corona: DW7084

Se utiliza para el corte preciso de molduras de corona.

Sistema de luz de trabajo LED: DWS7085

Iluminación usada para mayor visibilidad y alineación del corte durante la operación. Fácil de instalar.

HOJAS PARA SIERRAS: UTILICE SIEMPRE HOJAS DE SIERRA DE 205 mm (10") CON ORIFICIOS PARA MANDRIL DE 25,4 mm (1"). LA VELOCIDAD DEBE SER DE AL MENOS 5.000 rpm. Nunca use hojas de menor diámetro. No estarán adecuadamente protegidas. Sólo use hojas de corte transversal. No use hojas diseñadas para cortes longitudinales, hojas de combinación u hojas con ángulos de gancho superiores a 5"

DESCRIPCIONES DE LAS HOJAS		
APLICACIÓN	DIÁMETRO	DIENTES
HOJAS DE SIERRA PARA LA CONSTRUCCIÓN <i>(ranura fina con borde antiadherente)</i>		
Propósito general	205 mm (10")	40
Excelentes cortes ransversales	205 mm (10")	60
NOTA: Las hojas 60T de ranura fina sin amortiguador de ruido pueden resonar durante el funcionamiento sin carga.		
HOJAS DE SIERRA PARA CARPINTERÍA <i>(producen cortes limpios y parejos)</i>		
Excelentes cortes transversales	205 mm (10")	80
Metales no ferrosos	205 mm (10")	80
NOTA: Para cortar metales no ferrosos, utilice únicamente hojas de sierra diseñadas para este propósito.		

Desembalar la sierra

Controle el contenido de la caja de la sierra ingletadora para asegurarse de haber recibido todas las piezas. Además de este manual de instrucciones, la caja debe contener:

1. Una sierra ingletadora DW717.
2. Una hoja de sierra DEWALT de 205 mm (10") de diámetro.
3. Una llave de la hoja en estuche, ilustrada en la figura 9.
4. Una bolsa para polvo DW7053 (algunos modelos).
5. Una abrazadera para sujetar los materiales.

Especificaciones**CAPACIDAD DE CORTE**

51° de inglete derecho, 60° de inglete izquierdo

48° de bisel a izquierda y derecha

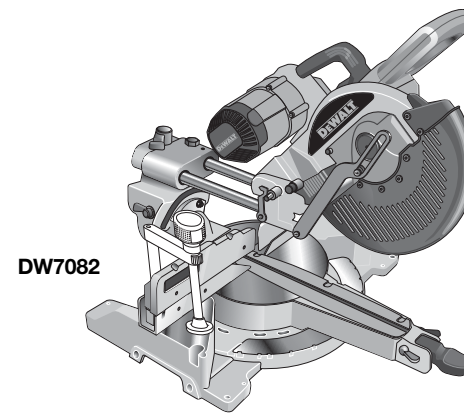
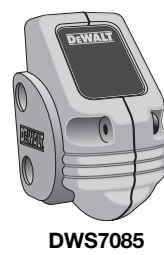
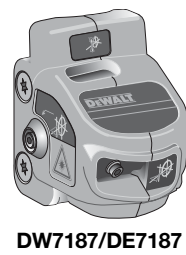
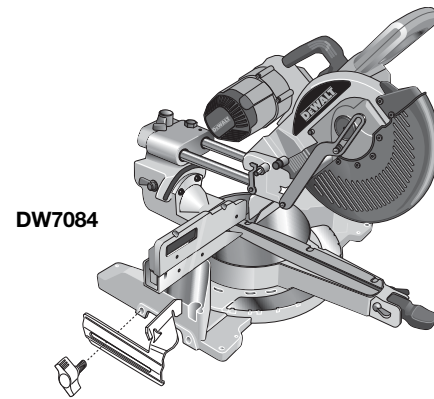
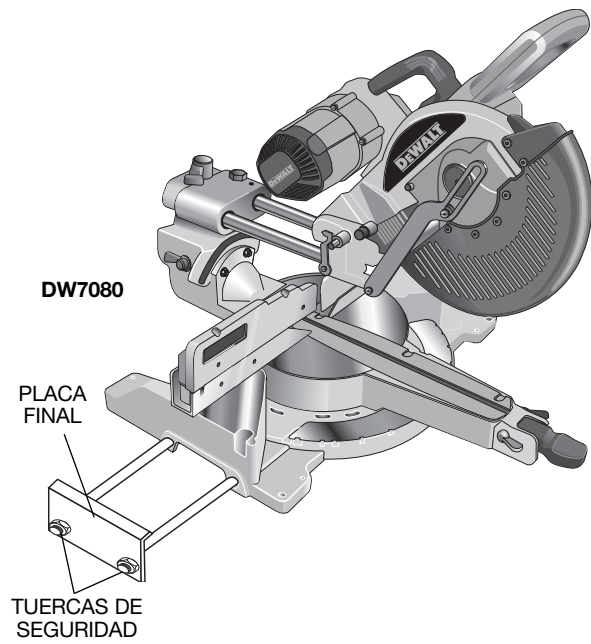
0° de inglete

Altura máxima 89 mm
(3,5")

Ancho resultante 302 mm
(11,9")

Ancho máximo 320 mm
(12,6")

Altura resultante 76 mm
(3,0")



45° de inglete

Altura máxima 89 mm
(3,5")

Ancho máximo 226 mm
(8,9")

Ancho resultante 213 mm
(8,4")

Altura resultante 76 mm
(3,0")

45° de bisel - izquierda

Altura máxima 58 mm
(2,3")

Ancho máximo 320 mm
(12,6")

Ancho resultante 302 mm
(11,9")

Altura resultante 50 mm
(2,0")

45° de bisel - derecha

Altura máxima 30 mm
(1,2")

Ancho máximo 320 mm
(12,6")

Ancho resultante 302 mm
(11,9")

Altura resultante 22 mm
(0,9")

La sierra puede cortar molduras zócalo de 20 mm (0,8") de espesor por 165 mm (6,5") de alto a 45° de inglete derecho o izquierdo.

NOTA: La sierra, con un procedimiento de configuración especial, puede cortar (consulte **Cortes especiales**):

0° de inglete 1,5 de altura (38 mm) 15,4 de ancho (391 mm)

45° de inglete 1,5 de altura (38 mm) 11,3 de ancho (287 mm)

MOTOR**Motor de 220 voltios**

Potencia de entrada : 1 600W

4 000 rpm

Engranajes fresados helicoidales

Correa en V múltiple

Rodamientos de bolas

Freno eléctrico automático

Hoja de carburo

Familiarizarse con la herramienta

La sierra ingletadora viene completamente armada en la caja. Abra la caja y extraiga la sierra sujetándola de la práctica agarradera de transporte, como se indica en la figura 1.

Coloque la sierra sobre una superficie lisa y plana, como un banco de trabajo o una mesa fuerte.

Analice la Figura 4 para familiarizarse con la sierra y sus piezas. En la sección de ajustes se describen estas piezas, y es preciso que usted sepa cuáles son y en qué lugar se encuentran.

⚠ ATENCIÓN: *Riesgo de pellizcos. Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga el pulgar debajo del mango cuando tire de éste hacia abajo. El protector inferior se moverá hacia arriba al tirar del mango hacia abajo, lo que podría producir un pellizco.*

Presione suavemente la agarradera de operación y despliegue el pestillo de seguridad. Lentamente, deje de presionar y permita que el brazo se eleve a la altura máxima. Utilice el pestillo de seguridad al transportar la sierra de un lugar a otro. Para trasladar la sierra, utilice siempre la agarradera de transporte o el asidero representados en la figura. 2.

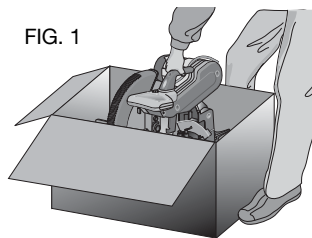
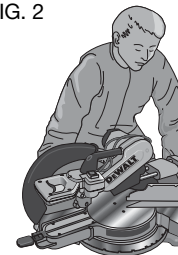


FIG. 1

FIG. 2



Montaje en el banco de trabajo

Las cuatro patas tienen orificios para facilitar el montaje en el banco, como se muestra en la figura 4. (Los orificios son de dos tamaños diferentes para adaptarse a distintos tamaños de tornillos. Utilice cualquiera de los dos orificios, no es necesario utilizar ambos.) Siempre monte la sierra firmemente en una superficie estable, para evitar movimientos. Para facilitar su transporte, se puede montar la herramienta a una pieza de madera contrachapada de 12,5 mm (1/2") de espesor o más, que puede a su vez fijarse al soporte de la pieza de trabajo o trasladarse a otros puestos de trabajo y volver a fijarse.

NOTA: Si elige montar la sierra a una pieza de madera contrachapada, asegúrese de que los tornillos de montaje no sobresalgan de la parte inferior de la madera. La madera contrachapada debe quedar bien estabilizada sobre el soporte de trabajo. Al sujetar la sierra a cualquier superficie de trabajo, utilice únicamente los refuerzos de sujeción donde se encuentran los orificios de los tornillos de montaje. Si la sujeta en cualquier otro lugar es probable que se interfiera con el funcionamiento adecuado de la sierra.

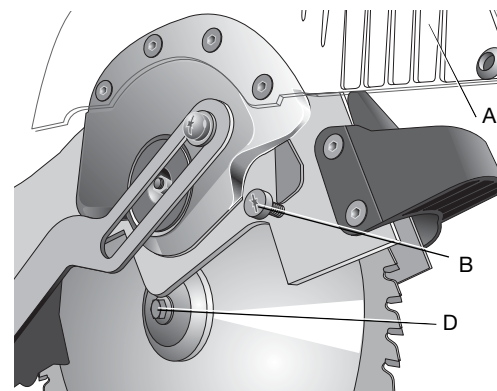
⚠ATENCIÓN: Para evitar bloqueos e imprecisiones, asegúrese de que la superficie de montaje no esté deformada o desnivelada. Si la sierra oscila sobre la superficie de trabajo, coloque un trozo delgado de material bajo una de las patas de la sierra para afirmarla sobre la superficie de montaje.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cambio o instalación de una hoja de sierra nueva (Fig. 3)

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de intentar moverla, cambiar accesorios o realizar ajustes, excepto como lo indican las instrucciones de ajuste del Láser.

FIG. 3

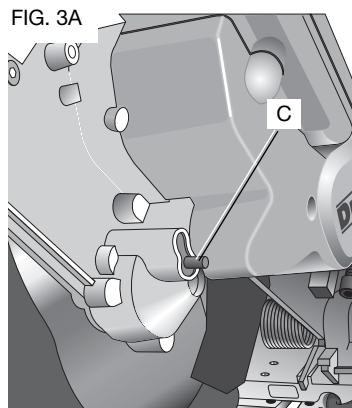


⚠ATENCIÓN:

- Nunca oprima el botón de bloqueo del eje mientras la hoja esté en funcionamiento o en marcha por inercia.
- No utilice la sierra ingletadora para cortar metales ferrosos (que contengan hierro o acero), mampostería o productos de cemento de fibra.

Retiro de la hoja

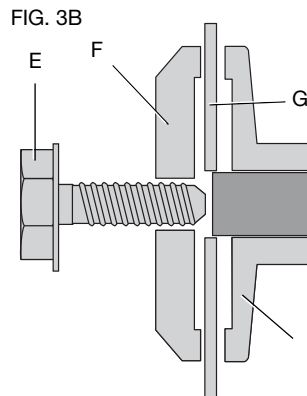
1. Desenchufe la sierra.
2. Levante el brazo hasta la posición superior y levante el protector inferior (A) todo lo que sea posible.
3. Afloje, pero no retire el tornillo del soporte del protector (B) hasta que se pueda levantar suficientemente el soporte como para tener acceso al tornillo de la hoja. El protector inferior permanecerá levantado debido a la posición del tornillo del soporte del protector.



4. Oprima el botón de bloqueo del eje (C) mientras gira cuidadosamente la hoja de la sierra a mano hasta enganchar la traba.
5. Manteniendo el botón oprimido, utilice la otra mano y la llave proporcionada (D) para aflojar el tornillo de la hoja. (Gire en sentido de las agujas del reloj, roscas de mano izquierda.)
6. Retire el tornillo de la hoja (E), la abrazadera externa de la hoja (F) y la hoja (G). La abrazadera interna de la hoja (I) puede dejarse en el eje.

Instalación de la hoja

1. Desenchufe la sierra.
2. Con el brazo levantado, el protector inferior abierto y el soporte del protector levantado, coloque la hoja en el eje, contra la abrazadera interna de la hoja, con los dientes de la parte inferior de la hoja en dirección a la parte posterior de la sierra.
3. Monte la abrazadera externa de la hoja sobre el eje.



4. Instale el tornillo de la hoja y, enganchando el bloqueo del eje, ajuste el tornillo firmemente con la llave provista. (Gire en sentido contrario a las agujas del reloj, roscas de mano izquierda.)
5. Vuelva a colocar el soporte del protector en su posición original y ajuste firmemente el tornillo del mismo para mantenerlo en lugar.

⚠ ADVERTENCIA:

- **Antes de poner en funcionamiento la sierra, se debe volver a colocar el soporte del protector en su posición original y ajustar el tornillo.**
- **Si no se cumple con esta indicación, el protector podría tocar la hoja de la sierra en rotación, provocando daños a la sierra y lesiones personales graves.**

Transporte de la sierra

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de intentar moverla, cambiar accesorios o realizar ajustes, excepto como lo indican las instrucciones de ajuste del láser.

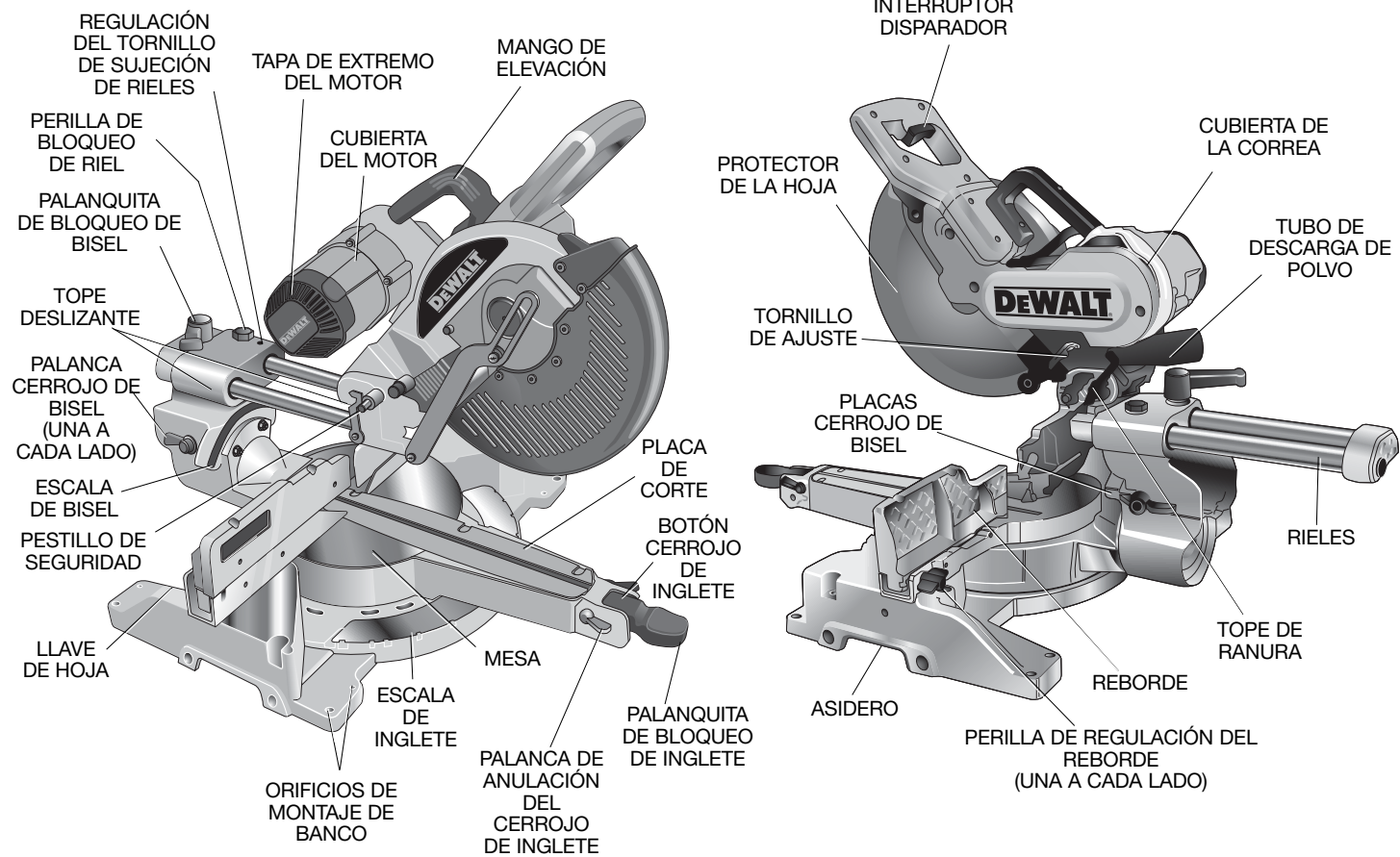
⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, **BLOQUEE SIEMPRE** la perilla de bloqueo de riel, la palanquita de bloqueo de inglete, la palanquita de bloqueo de bisel, el pestillo de seguridad y las perillas de regulación del reborde antes de transportar la sierra.

Para poder transportarla fácilmente de un lugar a otro, se ha incorporado una agarradera de transporte en la parte superior del brazo de la sierra y asideros en la base, como se muestra en la Figura 4.

Ajustes

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de intentar moverla, cambiar accesorios o realizar ajustes, excepto como lo indican las instrucciones de ajuste del láser.

FIG. 4



NOTA: La sierra ingletadora recibe todos los ajustes necesarios y precisos durante el proceso de fabricación. Si se precisa realizar nuevos ajustes debido al envío y la manipulación, o por cualquier otro motivo, siga los siguientes pasos.

Una vez realizados, estos ajustes no se volverán a desconfigurar. Tómese el tiempo necesario y siga estas instrucciones cuidadosamente para mantener el alto nivel de precisión de la sierra.

AJUSTE DE LA ESCALA DE INGLETE (FIG. 5)

Coloque una escuadra contra el reborde y la hoja de la sierra, como se indica. (No toque las puntas de los dientes de la hoja con la escuadra. Si lo hace, la medición obtenida será imprecisa.) Afloje la palanquita de bloqueo de inglete y balancee el brazo de inglete hasta que el cerrojo de inglete lo trabe en la posición de inglete 0. No ajuste la palanquita de bloqueo. Si la hoja de la sierra no se encuentra exactamente perpendicular al reborde, afloje los cuatro tornillos que sujetan la escala de inglete a la base y mueva la escala hacia la izquierda o derecha hasta que la hoja quede perpendicular al reborde, midiendo con la escuadra. Vuelva a ajustar los cuatro tornillos. Por el momento, no preste atención a la medida que aparece en el indicador de inglete.

FIG. 5

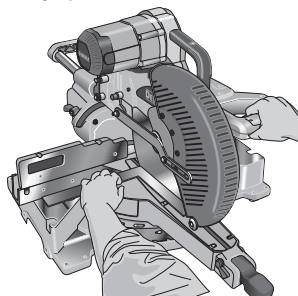
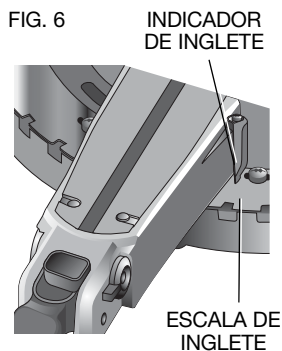


FIG. 6



REGULACIÓN DEL INDICADOR DE INGLETE (FIG. 6)

Afloje la palanquita de bloqueo de inglete para mover el brazo de inglete a la posición cero. Una vez que haya aflojado la palanquita de bloqueo de inglete, permita que el cerrojo de inglete quede en la posición correcta a medida que usted gira el brazo de inglete a la posición cero. Observe el indicador y la escala de inglete que se muestran en la figura 6. Si el indicador no marca exactamente cero, afloje el tornillo que sujeta el indicador, vuelva a posicionarlo y ajuste el tornillo.

AJUSTE DE BISEL A ESCUADRA CON LA MESA (FIG. 8)

Para alinear la hoja en escuadra con la mesa, bloquee el brazo en la posición hacia abajo. Coloque una escuadra contra la hoja y la mesa, cuidando que la escuadra no toque los dientes de la hoja. Afloje el mango de bloqueo de bisel y verifique que el cerrojo de bisel haya quedado en la posición de 0°. Si la hoja de la sierra no está posicionada exactamente perpendicular a la mesa, afloje las tuercas de fijación de las dos placas de biselado, la derecha y la izquierda, que fijan las placas de biselado a la mesa. Ajuste su posición de modo que haya un leve arrastre entre la placa de biselado y la mesa. Dé golpecitos ligeros a la caja del motor o al cobertor de la correa para mover la unidad superior hasta que la hoja esté cuadrada con la mesa. Vuelva a ajustar ambas tuercas de fijación de las placas de biselado.

INDICADOR DE BISEL (FIG. 8)

Si el indicador de bisel no marca cero, afloje el tornillo que lo sujeta en su lugar y mueva el indicador según sea necesario.

REGULACIÓN DEL REBORDE (FIG. 9)

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de intentar moverla, cambiar accesorios o realizar ajustes, excepto como lo indican las instrucciones de ajuste del láser.

FIG. 7

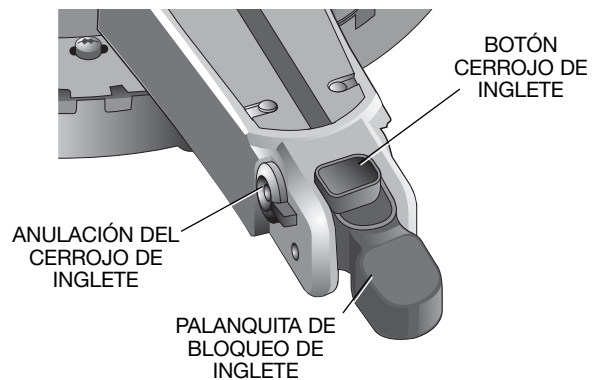
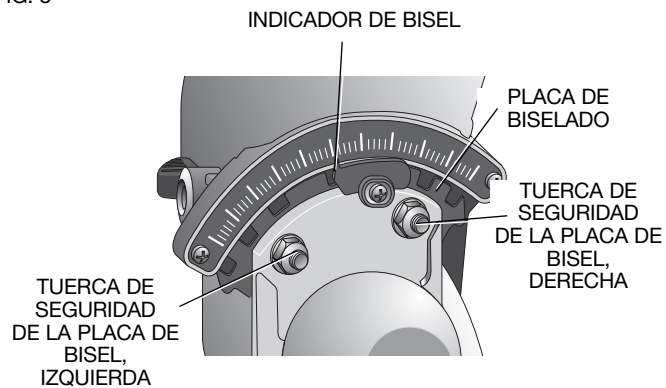
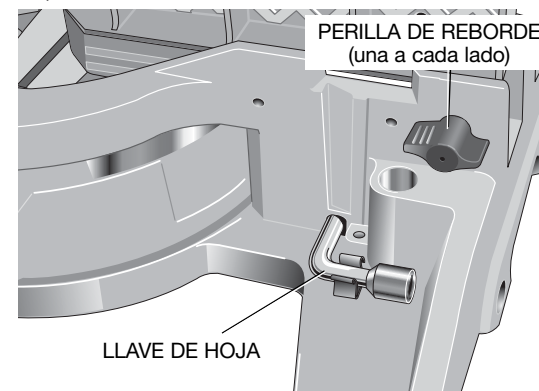


FIG. 8



Para que la sierra pueda biselar a 48 grados completos hacia la izquierda o derecha, uno de los rebordes se puede regular para proporcionar espacio. Para regular los rebordes, afloje la perilla de plástico y deslice el reborde hacia afuera. Ensañe una vez con la sierra apagada y verifique que haya espacio suficiente. Regule el reborde para que quede lo más cerca posible de la hoja y proporcione un máximo soporte a la pieza de trabajo, sin interferir con el movimiento de elevación y descenso del brazo. Ajuste la perilla firmemente. Al completar las operaciones de biselado, no olvide reubicar el reborde.

FIG. 9



NOTA: La ranura de guía de los rebordes puede obstruirse con aserrín. Si nota que ha comenzado a obstruirse, utilice un palillo o aire a baja presión para limpiar la ranura de guía.

FRENO ELÉCTRICO AUTOMÁTICO

La sierra viene equipada con un freno eléctrico automático que detiene la hoja de la sierra dentro de los cinco segundos después de accionar el disparador. El freno no es regulable.

En algunas ocasiones puede producirse un retraso en la activación del freno luego de accionar el disparador. En muy pocas ocasiones

puede ocurrir que el freno no se active en absoluto, en cuyo caso la hoja seguirá su marcha por inercia hasta detenerse.

Si se producen retrasos o “saltos”, apague y encienda la sierra cuatro o cinco veces. Si el problema persiste, haga reparar la herramienta en un centro de servicio DEWALT autorizado.

Asegúrese siempre de que la hoja se haya detenido antes de retirarla de la ranura. El freno no sustituye a los protectores, ni tampoco garantiza su seguridad si usted no presta atención al utilizar la sierra.

ACCIONAMIENTO Y VISIBILIDAD DEL PROTECTOR

¡ATENCIÓN: *Riesgo de pellizcos. Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga el pulgar debajo del mango cuando tire de éste hacia abajo. El protector inferior se moverá hacia arriba al tirar del mango hacia abajo, lo que podría producir un pellizco.*

El protector de la hoja de la sierra se eleva automáticamente cuando el brazo desciende, y desciende sobre la hoja cuando el brazo se eleva.

Al instalar o retirar hojas de sierra, o al realizar inspecciones, usted puede elevar el protector en forma manual. **NUNCA ELEVE EL PROTECTOR DE LA HOJA MANUALMENTE A MENOS QUE LA SIERRA ESTÉ APAGADA.**

NOTA: Algunos cortes especiales de materiales de gran tamaño requieren que el usuario eleve el protector en forma manual. Consulte las **Corte de Materiales Grandes** en **Cortes Especiales**.

La sección frontal del protector tiene rejillas que proporcionan visibilidad durante el corte. Si bien las rejillas reducen considerablemente los residuos volátiles, no dejan de ser aberturas en el protector, por lo que se debe usar anteojos de seguridad en todo momento al mirar por la rejilla.

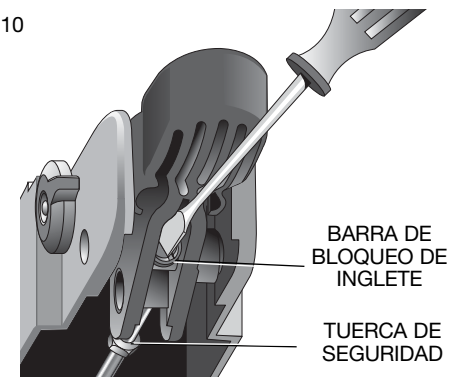
REGULACIÓN DE LA PLACA DE CORTE

Para regular las placas de corte, afloje los tornillos que las sujetan. Régulelas de manera tal que las placas de corte queden lo más cerca posible de la hoja, sin interferir en su movimiento.

REGULACIÓN DEL RIEL DE GUÍA

Controle periódicamente los rieles para asegurarse que no haya huelgos ni espacios. El riel derecho se puede regular con el tornillo de sujeción indicado en la Figura 4. Para reducir el espacio libre, utilice una llave hexagonal de 4 mm y gire gradualmente el tornillo de sujeción en el sentido de las agujas del reloj, al tiempo que desliza la cabeza de la sierra hacia adelante y hacia atrás. Ajústelo para que quede la menor distancia posible sin que se produzca una resistencia.

FIG. 10



REGULACIÓN DEL BLOQUEO DE INGLETE

La barra de bloqueo de inglete debe ajustarse si la mesa de la sierra se mueve cuando la palanquita de bloqueo de inglete está hacia abajo. Para ajustar la palanquita de bloqueo de inglete, súbala. Con una llave de boca de 13 mm, afloje la tuerca de seguridad en la barra de bloqueo de inglete (Fig. 10). Con un destornillador de cabeza plana, ajuste la barra de bloqueo de inglete girándola en el sentido de las agujas del reloj, como se muestra en la Fig. 10. Gire la barra de bloqueo hasta que quede ajustada, luego hágala girar una vez en el sentido contrario a las agujas del reloj. Para asegurarse de que la palanquita de bloqueo de inglete funcione correctamente, vuelva a

fijarla en una medida que no esté bloqueada en la escala de inglete (por ejemplo, 34 grados) y asegúrese de que la mesa no gire. Ajuste la tuerca de seguridad.

Cepillos

⚠ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de intentar moverla, cambiar accesorios o realizar ajustes, excepto como lo indican las instrucciones de ajuste del láser.* Inspeccione regularmente los cepillos de carbono; para hacerlo, desenchufe la herramienta, quite la tapa de extremo del motor (Fig. 4), levante el resorte del cepillo y retire el montaje de cepillos. Mantenga los cepillos limpios de manera que puedan deslizarse cómodamente en sus guías. Al reemplazar un cepillo usado, observe la posición en la que se encuentra en el soporte, a fin de colocar el nuevo cepillo en la misma posición. Los cepillos de carbono tienen diversos símbolos estampados en sus lados, y si el cepillo se ha gastado hasta aproximadamente 12,5 mm (1/2") del resorte, dejará de ejercer presión, por lo que habrá que reemplazarlo. Utilice solamente cepillos DEWALT idénticos. Es fundamental utilizar cepillos de la calidad adecuada para que el freno eléctrico funcione correctamente. En los centros de servicio DEWALT podrá conseguir nuevos montajes de cepillos. Se debe dejar que la herramienta funcione a prueba (sin carga) durante diez minutos antes de utilizarla, para que los cepillos nuevos se asienten. El freno eléctrico puede presentar fallas en su funcionamiento hasta que los cepillos estén adecuadamente asentados (gastados). Vuelva a colocar la tapa de inspección de cepillos luego de inspeccionar o reparar los cepillos.

Durante el funcionamiento "de prueba" NO ATE, ENCINTE O BLOQUEE EL INTERRUPTOR DISPARADOR. SOSTÉNGALO ÚNICAMENTE CON LA MANO.

Controles

La sierra ingletadora compuesta tiene varios controles principales, que serán analizados brevemente a continuación. Para obtener más información acerca de estos controles, consulte las secciones anteriores correspondientes.

CONTROL DE INGLETE (FIG. 7)

La palanquita de bloqueo / regulación y disparador de retención de inglete le permiten realizar cortes angulares de 60 grados hacia la izquierda y de 50 grados hacia la derecha. Para regular el inglete de la sierra, levante la palanquita de bloqueo / regulación de inglete, empuje el botón cerrojo de inglete y fije el ángulo de inglete que desea en la escala de inglete. Presione la palanquita de bloqueo para trabar la mesa de la sierra.

INTERRUPTOR DISPARADOR

El interruptor disparador (Fig. 4) enciende y apaga la sierra. El disparador tiene un orificio donde se puede insertar un candado para asegurar la sierra.

PALANCA DE ANULACIÓN DEL CERROJO DE INGLETE (FIG. 7)

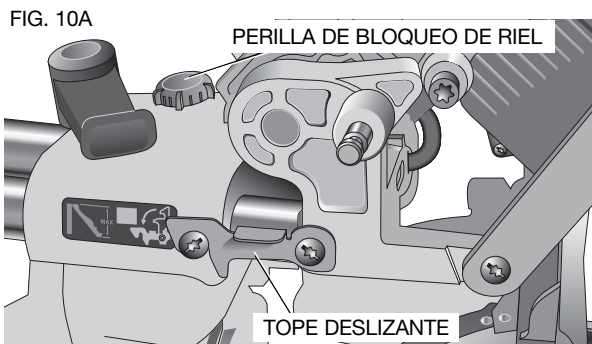
La anulación del cerrojo de inglete permite que la sierra sobrepase los ángulos de tope comunes. La sierra tiene dos perillas de anulación del cerrojo de inglete, una a cada lado del control de inglete. Para sobrepasar los ángulos de tope comunes, gire las perillas del cerrojo de inglete hacia abajo. Si presiona el botón del cerrojo de inglete, las perillas regresarán automáticamente a la posición de apagado.

CONTROL DE BISEL (FIG. 8)

Las palancas de cerrojo de bisel y la palanquita de bloqueo de bisel le permiten fijar el ángulo de la sierra a 48 grados hacia la izquierda y derecha. La sierra cuenta con dos palancas de cerrojo de bisel, una a cada lado de la cubierta de soporte trasero. Solamente se debe usar una para mover el bisel hacia cualquiera de las direcciones. La palanquita de bloqueo de bisel se encuentra arriba de la cubierta de soporte trasero. Para fijar el ángulo de la sierra,

afoje la palanquita de bloqueo de bisel. Levante una de las palancas hasta aproximadamente 45 grados y fije el ángulo de bisel que necesita en la escala de bisel. Hay dos escalas de bisel para su comodidad. Trabe la palanquita de bloqueo de bisel para fijar el bisel. Las palancas cerrojo de bisel se pueden levantar verticalmente para anular los ángulos comunes de tope.

La palanquita de bloqueo de bisel permite una rotación limitada. La palanquita se puede volver a orientar para compensar el desgaste normal. Si el bisel de la sierra se mueve mientras la palanquita de bloqueo de bisel está ajustada, entonces ésta deberá volver a ser orientada. Para ajustar la palanquita de bloqueo de bisel, quite el tornillo del centro de la palanquita. Cuidadosamente levante la palanquita con un destornillador de hoja plana. Vuelva a orientar e instale la palanquita de forma que soporte el bisel cuando esté apretada. Instale y apriete el tornillo.



TOPE DESLIZANTE (FIG. 10A)

El control de tope deslizante ajusta los rieles de la sierra para que se puedan cortar molduras verticales lo más largas que sea posible. AJUSTE SIEMPRE LA PERILLA DE BLOQUEO DEL RIEL CUANDO UTILICE EL TOPE DESLIZANTE, PARA EVITAR QUE EL SISTEMA DESLIZANTE SE MUEVA INVOLUNTARIAMENTE.

PERILLA DE BLOQUEO DE RIEL (FIG. 4)

La perilla de bloqueo de riel le permite bloquear la cabeza de la sierra firmemente para evitar que se deslice sobre los rieles. La cabeza de la sierra tiene que estar bloqueada para realizar determinados cortes o transportar la sierra.

TOPE DE RANURAS (FIG. 4)

El tope de ranuras le permite cortar ranuras. Moviendo la palanca hacia el frente de la sierra y apretando el tornillo de ajuste se cambia la profundidad del corte de la ranura. Moviendo la palanca hacia la parte de atrás de la sierra se desvía el tope de ranuras.

PESTILLO DE SEGURIDAD (FIG. 4)

Para bloquear la cabeza de la sierra en la posición hacia abajo, empuje la cabeza hacia abajo, presione el pestillo y suelte la cabeza de la sierra. Así se sostendrá la cabeza de la sierra en forma segura hacia abajo para poder trasladar la herramienta de un lugar a otro. Para soltarla, presione la cabeza de la sierra hacia abajo y retire el pestillo.

Operación

Consulte el voltaje en la placa de la herramienta. Asegúrese de que el cable no interfiera con su trabajo.

INTERRUPTOR

Para encender la sierra, oprima el interruptor disparador. Para apagarla, suelte el interruptor. Permita que la hoja alcance la velocidad máxima de rotación (rpm) antes de realizar el corte. Suelte el interruptor disparador y permita que el freno detenga la hoja antes de levantar la cabeza de la sierra. No hay ningún dispositivo para bloquear el interruptor en encendido, pero en el orificio del disparador se puede insertar un candado para bloquear la sierra apagada.

CORTES CON LA SIERRA

Si no se utiliza la función de deslizamiento, asegúrese de que la cabeza de la sierra esté lo más atrás posible y que la perilla de bloqueo de riel esté ajustada. Esto evitará que la sierra se deslice por los rieles cuando la pieza esté colocada.

NOTA: Aunque esta sierra corta madera y muchos materiales no ferrosos, limitaremos nuestro análisis solamente al corte de madera. Las mismas pautas se aplican a otros materiales. **NO CORTE MATERIALES FERROSOS (HIERRO Y ACERO) O MAMPOSTERÍA CON ESTA SIERRA.** No emplee hojas abrasivas.

CORTES TRANSVERSALES

No se recomienda cortar muchas piezas, aunque es posible hacerlo en forma segura siempre que cada pieza esté sostenida firmemente contra la mesa y el reborde. Una vez que la sierra haya alcanzado velocidad (al cabo de 1 segundo), baje el brazo uniforme y lentamente para cortar a través de la madera. Espere a que la hoja se detenga por completo para levantar el brazo.

Los cortes transversales se realizan cruzando la veta de la madera en cualquier ángulo. Los cortes transversales rectos se realizan con el brazo del inglete en la posición de cero grado. Fije y bloquee el brazo del inglete en cero, sostenga la madera firmemente sobre la mesa y contra el reborde. Con la perilla de bloqueo de riel apretada, encienda la sierra accionando el interruptor disparador que se muestra en la Fig. 4.

Una vez que la sierra haya alcanzado velocidad (al cabo de 1 segundo), baje el brazo uniforme y lentamente para cortar a través de la madera. Espere a que la hoja se detenga por completo para levantar el brazo.

Cuando corte algún material más largo de 111.8 mm (4,4") [76.2 mm (3") 45 grados de inglete], utilice un movimiento hacia afuera, hacia abajo y hacia atrás con la perilla de bloqueo de riel floja. Traiga la sierra hacia usted, baje la cabeza de la sierra en dirección a la pieza de trabajo y lentamente, empuje la sierra hacia atrás para

completar el corte. No permita que la sierra toque la parte superior de la pieza de trabajo mientras la retira. La sierra podría correrse hacia usted, provocándole lesiones personales u ocasionando daños a la pieza de trabajo.

NOTA: Para brindar una mayor capacidad de cortes transversales con menor carrera, la hoja de la DW717 se extiende más hacia el centro de la mesa. Como resultado, es posible obtener una mayor fuerza de elevación sobre la pieza de trabajo durante corte.

⚠ ATENCIÓN: Siempre utilice una abrazadera para sujetar la pieza de trabajo a fin de mantener el control y reducir el riesgo de daños en la pieza o lesiones personales.

NOTA: La perilla de bloqueo de riel que se muestra en la Figura 4 debe estar floja para permitir que la sierra se deslice a lo largo de los rieles.

Los cortes transversales de inglete se realizan con el brazo de inglete en cualquier otro ángulo que no sea cero. Este ángulo suele ser de 45° para formar esquinas, pero puede fijarse en cualquier posición, ya sea a la izquierda o derecha. Realice el corte según la descripción anterior.

Al cortar piezas de trabajo que son más anchas que largas, de más de 2 x 6, siempre coloque el lado más largo contra el reborde (Fig. 12).

Para cortar siguiendo una línea marcada con lápiz sobre la pieza de madera, haga coincidir el ángulo de la forma más precisa posible. Corte la madera con un largo un poco excesivo y mida la distancia desde la línea marcada con lápiz al borde del corte, para determinar en qué dirección se debe ajustar el ángulo del inglete; luego vuelva a realizar el corte. Este proceso requiere cierta práctica, pero es una técnica muy utilizada.

CORTES BISELADOS

Los cortes biselados son cortes transversales que se realizan con la hoja de la sierra en ángulo con la madera. A fin de fijar el bisel, afloje la palanquita de bloqueo de bisel, levante la palanca cerrojo de bisel (Figura 4) y mueva la sierra de izquierda a derecha. (Hay que mover

FIG. 11

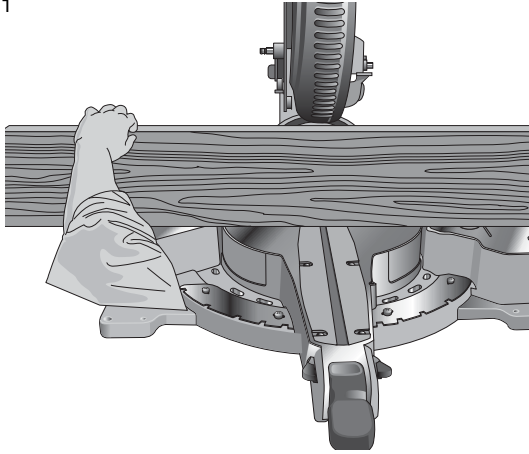
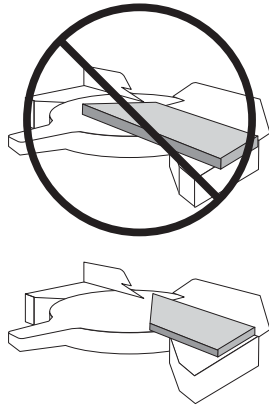


FIG. 12



el reborde para dejar espacio libre). Una vez fijado el ángulo de bisel necesario, apriete firmemente la palanquita de fijación de bisel.

Los ángulos de bisel se pueden fijar desde 48 grados a la derecha a 48 grados a la izquierda y se pueden cortar con el brazo del inglete fijo entre 50 grados a la derecha o 60 grados a la izquierda. Es posible que haya que retirar el reborde lateral izquierdo o derecho para algunos ángulos extremos. Para retirar el reborde izquierdo o derecho, desenrosque la perilla de regulación del reborde varias veces y retire el reborde.

CALIDAD DEL CORTE

La uniformidad del corte depende de diferentes variables. El tipo de material a cortar, el tipo y filo de la hoja, y la velocidad del corte contribuyen a la calidad.

Cuando se necesitan cortes más uniformes para molduras u otros trabajos de precisión, se debe usar una hoja afilada (60 dientes de carburo) y una velocidad de corte más lenta para lograr los resultados deseados.

Asegúrese de que el material no se deslice mientras lo corta; sujételo firmemente. Siempre espere a que la hoja se detenga por completo para levantar el brazo.

Si aun así se desprenden pequeñas fibras de la parte trasera de la pieza de trabajo, pegue un trozo de cinta adhesiva en la madera donde se realizará el corte. Corte con la sierra a través de la cinta y retírela con cuidado cuando termine.

Para diferentes aplicaciones de cortes, consulte la lista de hojas recomendadas para su sierra y elija la que más se adapte a sus necesidades. Consulte las **Hojas Para Sierras** en **Accesorios**.

POSICIÓN DEL CUERPO Y LAS MANOS (FIG. 13)

La correcta posición del cuerpo y las manos mientras opera la sierra ingletadora ayudará a lograr cortes más fáciles, precisos y seguros. Nunca coloque las manos cerca del área de corte. No coloque las manos a menos de 152 mm (6") de distancia de la hoja. Sujete la pieza de trabajo fija a la mesa y al reborde mientras corta. Mantenga

las manos en posición hasta que el disparador esté liberado y la hoja se haya detenido por completo. SIEMPRE ENSAYE (SIN CORRIENTE ELÉCTRICA) ANTES DE REALIZAR LOS CORTES, A FIN DE PODER CONTROLAR EL TRAYECTO DE LA HOJA. NO CRUCE LAS MANOS, COMO SE MUESTRA EN LA FIGURA 13B.

Mantenga ambos pies firmes sobre el piso y mantenga el equilibrio adecuado. Mientras usted mueve el brazo del inglete de izquierda a derecha, acompáñelo y párese al costado de la hoja de la sierra. Observe a través de las rejillas protectoras cuando siga una línea de lápiz.

SUJECIÓN DE LA PIEZA DE TRABAJO

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de intentar moverla, cambiar accesorios o realizar ajustes, excepto como lo indican las instrucciones de ajuste del láser.

⚠ADVERTENCIA: Una pieza de trabajo que está sujeta con la abrazadera, equilibrada y asegurada antes de realizar un corte puede desequilibrarse después de finalizar el corte. Una carga desequilibrada puede inclinar la sierra o cualquier objeto en el que esté instalada dicha sierra, como una mesa o un banco de trabajo. Al realizar un corte que puede desequilibrarse, sostenga adecuadamente la pieza de trabajo y asegúrese de que la sierra esté atomillada con firmeza a una superficie estable. Pueden ocasionar lesiones personales.

⚠ADVERTENCIA: El pie de la abrazadera debe permanecer sujetado con la abrazadera por encima de la base de la sierra siempre que se utilice la abrazadera. Siempre sujete la pieza de trabajo con la abrazadera a la base de la sierra (no a cualquier otra pieza del área de trabajo). Asegúrese de que el pie de la abrazadera no esté sujetado al borde de la base de la sierra.

Si no puede sujetar la pieza de trabajo con la mano sobre la mesa y contra el reborde, (forma irregular, etc.) o si su mano quedara a menos de 152 mm (6") de la hoja, debe utilizar una abrazadera u otro tipo de sujeción.

Para obtener mejores resultados, utilice la abrazadera DW7082 fabricada para usar con esta sierra. Es posible que se proporcione otro tipo de abrazadera con la DW717. Para comprar la DW7082, comuníquese con el comercio minorista de su localidad o con el centro de servicios DEWALT.

También pueden ser apropiados otros accesorios, como las abrazaderas de resorte, las abrazaderas de barra o las abrazaderas en C, según los diferentes tamaños y formas del material. Sea cuidadoso al elegir y colocar estas abrazaderas. Tómese el tiempo para ensayar el corte con la sierra apagada antes de realizarlo. El reborde izquierdo o derecho se deslizará de lado a lado para facilitar la sujeción.

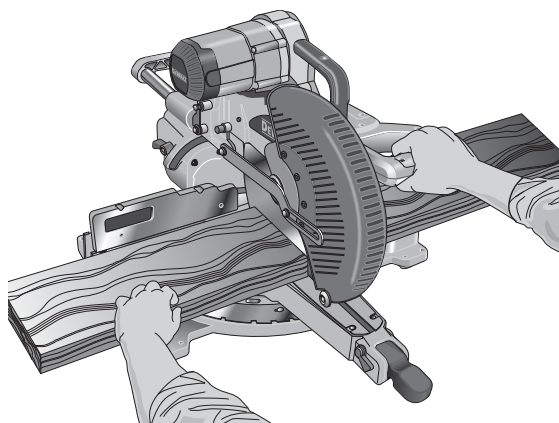
PARA INSTALAR LA ABRAZADERA

1. Introdúzcala en el orificio detrás de la guía. La abrazadera debe estar mirando hacia la parte posterior de la sierra ingletadora. La ranura en la barra de la abrazadera debe estar completamente dentro de la base. Asegúrese de que esta ranura esté completamente dentro de la base de la sierra ingletadora. Si la ranura está visible, la abrazadera no estará segura.
2. Gire la abrazadera 180° hacia el frente de la sierra ingletadora.
3. Suelte la perilla para ajustar la abrazadera hacia arriba o abajo, luego, utilice la perilla fina ajustable para sostener con firmeza la pieza de trabajo con la abrazadera.

NOTA: Coloque la abrazadera en el lado opuesto de la base al realizar el biselado. SIEMPRE ENSAYE ANTES DE REALIZAR LOS CORTES (SIN CORRIENTE ELÉCTRICA) PARA COMPROBAR EL TRAYECTO DE LA HOJA. ASEGÚRESE DE QUE LA ABRAZADERA NO INTERFIERA CON LA ACCIÓN DE LA SIERRA O LOS PROTECTORES.

⚠ADVERTENCIA: Una pieza de trabajo que está sujeta con la abrazadera, equilibrada y asegurada antes de realizar un corte puede desequilibrarse después de terminarlo. Una carga desequilibrada puede inclinar la sierra o cualquier objeto en el que esté instalada la

FIG. 13A CORTE CORRECTO



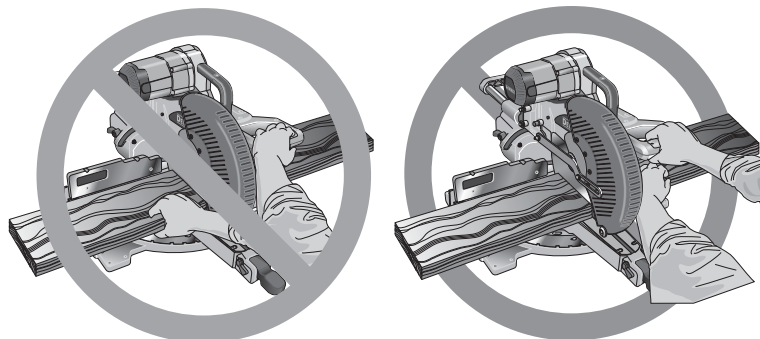
sierra, como un banco o una mesa de trabajo. Al realizar un corte que puede desequilibrarse, sostenga adecuadamente la pieza de trabajo y asegúrese de que la sierra esté atornillada con firmeza a una superficie estable.

⚠ADVERTENCIA: El pie de la abrazadera debe permanecer sujeto con la abrazadera por encima de la base de la sierra siempre que se utilice la abrazadera. Siempre sujete la pieza de trabajo con la abrazadera a la base de la sierra (no a cualquier otra pieza del área de trabajo). Asegúrese de que el pie de la abrazadera no quede sujeto al borde de la base de la sierra.

SOPORTE DE PIEZAS LARGAS

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de intentar moverla, cambiar accesorios o realizar ajustes, excepto como lo indican las instrucciones de ajuste del láser.

FIG. 13B CORTES INCORRECTOS



SIEMPRE UTILICE SOPORTES PARA LAS PIEZAS LARGAS

Nunca ponga a otra persona como extensión del banco, como punto de apoyo adicional para una pieza de trabajo que es más larga o ancha que el banco básico de la sierra ingletadora, o para que lo ayude a cargar, sostener o empujar la pieza de trabajo.

Para obtener mejores resultados, utilice el soporte de extensión para ampliar el ancho de la mesa de la sierra. Puede conseguirlo en el comercio de su localidad a costo adicional. Utilice algún soporte conveniente para apoyar las piezas de trabajo largas, como los caballetes de aserrar u otro dispositivo similar, a fin de evitar que se caigan los extremos de la pieza.

CORTE DE MARCOS PARA FOTOS, CAJAS PARA EXHIBIR OBJETOS Y OTROS ELEMENTOS DE CUATRO LADOS

Para comprender mejor cómo se fabrican los elementos aquí enumerados, le sugerimos que intente con algunos proyectos simples, usando madera de descarte, hasta que se acostumbre y domine a la sierra.

FIG. 14

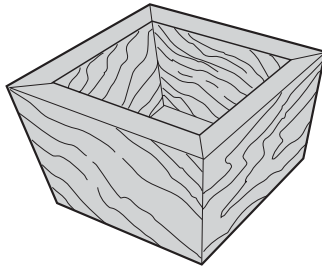


FIG. 15

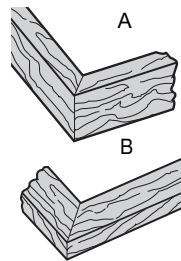
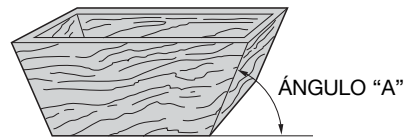


FIG. 16



La sierra es la herramienta perfecta para cortar esquinas a inglete, como la que se muestra en la Figura 14. El esquema A de la Figura 15 muestra un empalme hecho con la regulación de bisel para biselar los bordes de dos placas a 45 grados cada una y obtener una esquina a 90 grados. Para hacer este empalme, el brazo del inglete se bloqueó en la posición cero y la regulación de bisel se bloqueó a 45 grados. La

madera se ubicó con el lado plano ancho contra la mesa y el borde angosto contra el reborde. El corte también se podría haber hecho cortando a inglete de derecha a izquierda, con la superficie ancha contra el reborde.

CORTE DE MOLDURAS DE TERMINACIÓN Y OTROS MARCOS

El esquema B de la figura 14 muestra un empalme realizado con la regulación del brazo de inglete a 45 grados, para cortar a inglete las dos placas a fin de formar una esquina a 90 grados. Para hacer este tipo de empalme, fije la regulación del bisel en cero y el brazo de inglete a 45 grados. Nuevamente, ubique la madera con el lado plano ancho sobre la mesa y el borde angosto contra el reborde.

Los dos esquemas de la Figura 15 corresponden a objetos de cuatro lados.

Si cambia la cantidad de lados, también cambian los ángulos de bisel e inglete. El siguiente cuadro presenta los ángulos adecuados para diferentes formas.

(En el cuadro se presupone que todos los lados tienen la misma longitud). Para las formas que no figuran en el cuadro, utilice la siguiente fórmula: Divida 180 grados por la cantidad de lados y obtendrá el ángulo de inglete (si el material se corta en forma vertical) o bisel (si el material se corta en posición plana).

CORTE DE INGLETES COMPUESTOS

Los ingletes compuestos son cortes que se realizan utilizando un ángulo de inglete y un ángulo de bisel en forma simultánea. Este tipo de corte se utiliza para hacer marcos o cajas con lados inclinados, como el que se muestra en la Figura 16.

NOTA: Si el ángulo de corte varía de corte en corte, controle que la perilla de fijación de bisel y la perilla de bloqueo de inglete estén bien apretadas. Estas perillas se deben apretar después de hacer cualquier cambio de bisel o inglete.

- EJEMPLOS -	
CANTIDAD DE LADOS	ÁNGULO DE INGLETE O BISEL
4	45°
5	36°
6	30°
7	25.7°
8	22.5°
9	20°
10	18°

El cuadro (Tabla 1) le ayudará a elegir las regulaciones de bisel e inglete adecuadas para los cortes de ingletes compuestos. Para utilizar este cuadro, seleccione el ángulo deseado "A" (Figura 16) del proyecto y ubique ese ángulo en el arco apropiado del cuadro. Desde ese punto, siga el cuadro en línea recta hacia abajo hasta encontrar el ángulo de bisel correcto y en línea perpendicular, para encontrar el ángulo de inglete correcto.

Fije la sierra en los ángulos indicados y efectúe algunos cortes de prueba. Practique empalmado las piezas cortadas hasta que se familiarice con este procedimiento y se sienta cómodo.

Ejemplo: Para hacer una caja de cuatro lados con ángulos exteriores de 26 grados (Ángulo A, Figura 15), utilice el arco derecho superior. Busque 26 grados en la escala del arco. Siga la línea de intersección horizontal hacia cualquiera de los lados para obtener la regulación del ángulo de inglete en la sierra (42°). De la misma manera, siga la línea de intersección vertical hacia la parte superior o inferior para obtener la regulación de ángulo de bisel en la sierra (18°). Siempre pruebe los cortes sobre algunas piezas de madera de descarte para verificar las regulaciones de la sierra.

CORTE DE MOLDURAS DE BASE

SIEMPRE ENSAYE CON LA SIERRA APAGADA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TIPO DE CORTE.

Cortes rectos de 90 grados:

Ubique la madera contra el reborde y sosténgala en posición, como se muestra en la Figura 11. Encienda la sierra, permita que la hoja alcance la velocidad máxima y baje el brazo suavemente a través del corte.

CORTE DE MOLDURAS DE BASE DE HASTA 121 MM (4,75") DE ALTURA EN FORMA VERTICAL CONTRA EL REBORDE

Ubique el material como se muestra en la Figura 11.

Todos los cortes se realizan con la parte posterior de la moldura contra el reborde y la parte inferior de la moldura contra la base.

ESQUINA INTERIOR:

Lado izquierdo

1. Inglete izquierdo a 45°
2. Conserve el lado izquierdo del corte

Lado derecho

1. Inglete derecho a 45°
2. Conserve el lado derecho del corte

ESQUINA EXTERNA:

Lado izquierdo

1. Inglete derecho a 45°
2. Conserve el lado izquierdo del corte

Lado derecho

1. Inglete izquierdo a 45°
2. Conserve el lado derecho del corte

Para cortar materiales de hasta 159 mm (6,5"), siga la descripción anterior.

CORTE DE MOLDURAS DE CORONA

La sierra ingletadora es la herramienta más adecuada para las tareas de corte de molduras de corona. Para poder instalar adecuadamente las molduras de corona, los ingletes compuestos se deben regular con suma precisión.

Las dos superficies planas de una pieza de moldura de corona están en ángulos que, cuando se juntan, forman un ángulo de 90 grados exactos. La mayoría de las molduras de corona, aunque no todas, tienen un ángulo posterior superior (la sección que encaja plana contra el techo) a 52 grados y un ángulo posterior inferior (la parte que encaja plana contra la pared) a 38 grados.

La sierra ingletadora tiene puntos de cerrojo de inglete preestablecidos a 31,62 grados a la izquierda y derecha para cortes de molduras de corona del ángulo adecuado, y seguros de tope de bisel a 33,85 grados a la izquierda y derecha. También hay una marca en la escala de bisel a 33,85 grados.

El cuadro siguiente presenta las regulaciones adecuadas para los cortes de molduras de corona. (Los números de las regulaciones de inglete y bisel son muy precisos y no son fáciles de regular con precisión en la sierra.) Dado que la mayoría de las habitaciones no tienen ángulos exactos a 90 grados, deberá afinar las regulaciones de todos modos.

**¡HACER PRUEBAS CON MATERIAL DE DESCARTE
ES MUY IMPORTANTE!**

**INSTRUCCIONES PARA CORTAR MOLDURAS DE CORONA
EN POSICIÓN PLANA Y USANDO LAS
FUNCIONES COMPUESTAS**

1. La moldura se coloca con la superficie ancha posterior hacia abajo plana sobre la mesa de la sierra (Figura 17).
2. Los siguientes ajustes corresponden a las molduras de corona estándar (EE.UU) con ángulos de 52 y 38 grados.

CONFIGURACIÓN DE BISEL	TIPO DE CORTE
33,85° izquierda	LADO IZQUIERDO, ESQUINA INTERIOR: 1. Parte superior de la moldura contra el reborde 2. Mesa de inglete a 31,62° a la derecha 3. Conserve el extremo izquierdo del corte
33,85° derecha	LADO DERECHO, ESQUINA INTERIOR: 1. Parte superior de la moldura contra el reborde. 2. Mesa de inglete a 31,62° izquierda 3. Conserve el extremo derecho del corte
33,85° derecha	LADO IZQUIERDO, ESQUINA EXTERNA: 1. Parte superior de la moldura contra el reborde. 2. Mesa de inglete a 31,62° izquierda 3. Conserve el extremo izquierdo del corte
33,85° izquierda	LADO DERECHO, ESQUINA EXTERIOR: 1. Parte superior de la moldura contra el reborde 2. Mesa de inglete a 31,62° a la derecha 3. Conserve el extremo derecho del corte

Cuando fije los ángulos de bisel e inglete para todos los ingletes compuestos, recuerde que:

Los ángulos presentados para las molduras de corona son muy precisos y difíciles de fijar con exactitud. Dado que los ángulos se pueden alterar con facilidad, y dado que pocas habitaciones forman esquinas en escuadra exacta, todos los ajustes deben probarse en molduras de descarte.

¡HACER PRUEBAS CON MATERIAL DE DESCARTE ES MUY IMPORTANTE!

MÉTODO ALTERNATIVO PARA CORTAR MOLDURAS DE CORONA

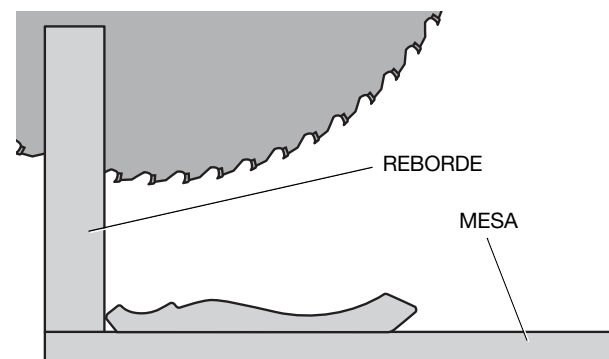
Coloque la moldura sobre la mesa en ángulo entre el reborde y la mesa de la sierra, como se muestra en la Figura 18. Se recomienda utilizar el accesorio de reborde para moldura (DW7084), por su grado de precisión y comodidad. Puede comprar el accesorio de reborde para molduras de corona en el distribuidor de su localidad.

La ventaja de cortar molduras de corona con este método es que no requiere ningún corte biselado. Se pueden realizar cambios minuciosos en el ángulo del inglete sin afectar el ángulo de bisel. De esta forma, cuando se encuentran esquinas que no tienen 90 grados, la sierra se puede regular rápida y fácilmente. Utilice el accesorio de reborde para molduras de corona para mantener el ángulo en el que estará la moldura sobre la pared.

INSTRUCCIONES PARA CORTES DE MOLDURAS DE CORONA CON ÁNGULO ENTRE EL REBORDE Y LA BASE DE LA SIERRA PARA TODOS LOS CORTES:

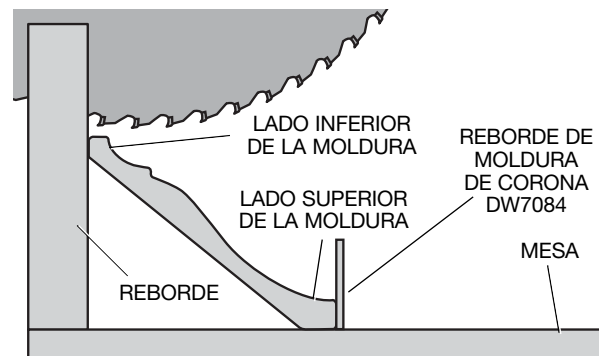
1. Coloque en ángulo la moldura de manera que la parte inferior de la moldura (la que va contra la pared cuando está instalada) quede contra el reborde y la parte superior de la moldura se apoye sobre la base de la sierra, como se muestra en la Figura 18.

FIG. 17



MOLDURA DE CORONA PLANA SOBRE LA MESA Y CONTRA EL REBORDE

FIG. 18



MOLDURA DE CORONA ENTRE REBORDE Y MESA

- Las “partes planas” anguladas de la parte posterior de la moldura deben apoyarse en escuadra sobre el reborde y la base de la sierra.

ESQUINA INTERIOR:

Lado izquierdo

- Inglete derecho a 45°
- Conserve el lado derecho del corte

Lado derecho

- Inglete izquierdo a 45°
- Conserve el lado izquierdo del corte

ESQUINA EXTERNA:

Lado izquierdo

- Inglete izquierdo a 45°
- Conserve el lado derecho del corte

Lado derecho

- Inglete derecho a 45°
- Conserve el lado izquierdo del corte

Cortes especiales

NUNCA REALICE CORTES SIN QUE EL MATERIAL ESTÉ BIEN SUJETO A LA MESA Y CONTRA EL REBORDE.

CORTE DE ALUMINIO

UTILICE SIEMPRE HOJAS DE SIERRA ADECUADAS, FABRICADAS ESPECÍFICAMENTE PARA CORTAR ALUMINIO. Las puede conseguir en el comercio minorista DEWALT de su localidad o en el centro de servicios DEWALT. Determinadas piezas de trabajo, debido a su tamaño, forma o acabado de superficie pueden requerir el uso de una abrazadera o sujeción para evitar movimientos durante el corte. Ubique al material de manera de cortar la sección más delgada, como se muestra en la Figura 19. La Figura 20 muestra la forma incorrecta de cortar estas extrusiones. Utilice un lubricante de corte de cera en barra cuando corte aluminio. Aplique el lubricante de corte

FIG. 19

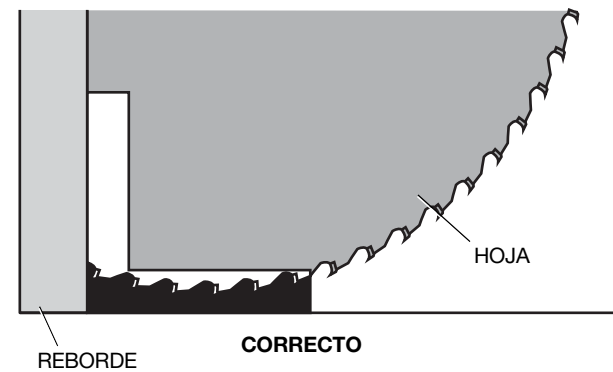


FIG. 20

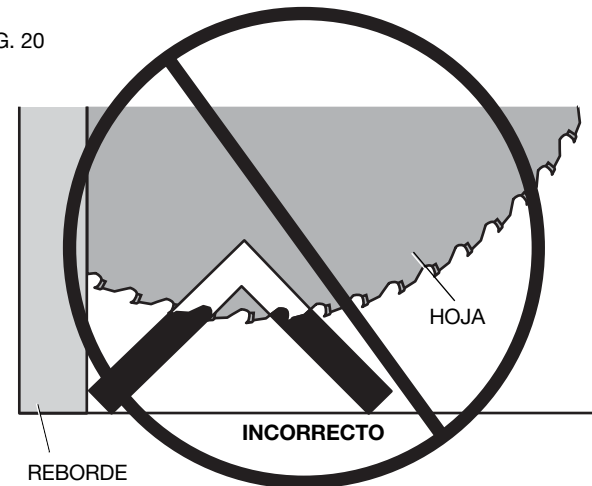
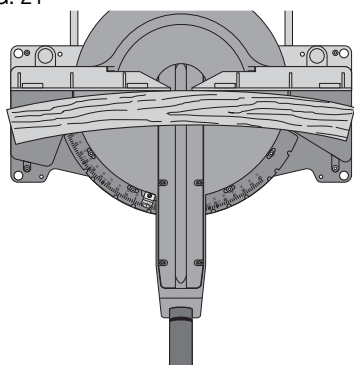
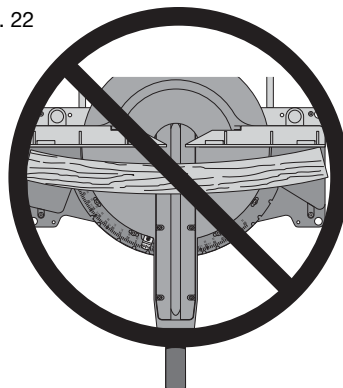


FIG. 21



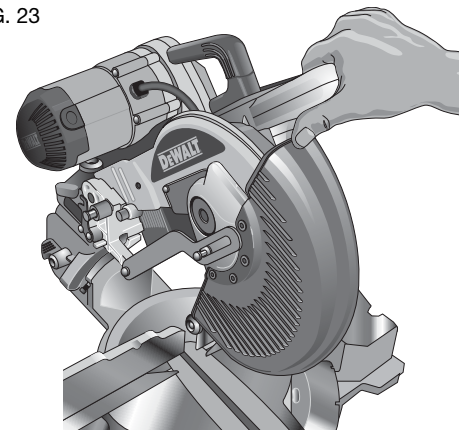
CORRECTO

FIG. 22



INCORRECTO

FIG. 23



de cera en barra directamente en la hoja de la sierra antes de cortar. Nunca aplique cera en barra en una hoja en movimiento.

La cera, disponible en la mayoría de las ferreterías y en los comercios de abastecimiento para talleres industriales, ofrece la lubricación adecuada y evita que las rebabas se adhieran a la hoja.

Asegúrese de sujetar bien la pieza de trabajo en forma adecuada. En la página 9 encontrará la hoja de sierra correcta.

MATERIAL CURVADO

Cuando corte material curvado, siempre colóquelo como se muestra en la Figura 21 y nunca como se muestra en la Figura 22. La colocación incorrecta del material puede provocar que se pellizque la hoja cerca de la finalización del corte.

CORTES DE CAÑOS PLÁSTICOS U OTROS MATERIALES REDONDOS

Los caños de plástico se pueden cortar fácilmente con la sierra.

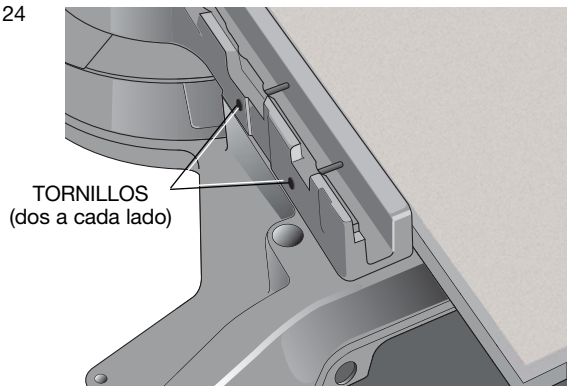
SE CORTAN COMO MADERA Y SE SUJETAN O SOSTIENEN

FIRMEMENTE AL REBORDE PARA EVITAR QUE RUEDEN. Esto es muy importante cuando se realizan cortes en ángulo.

CORTE DE MATERIALES GRANDES

Puede ocurrir que usted deba cortar una pieza de madera demasiado grande y que no entre debajo del protector de la hoja. De ser así, simplemente coloque su pulgar derecho en la parte superior del protector y enróllelo hacia arriba lo suficiente para despejar la pieza de trabajo según se muestra en la Figura 23. Evite hacer esto con demasiada frecuencia, pero si es necesario, la sierra funcionará correctamente y realizará el corte más grande. **NUNCA ATE, COLOQUE CINTA O MANTENGA ABIERTO EL PROTECTOR MIENTRAS OPERA ESTA SIERRA.**

FIG. 24



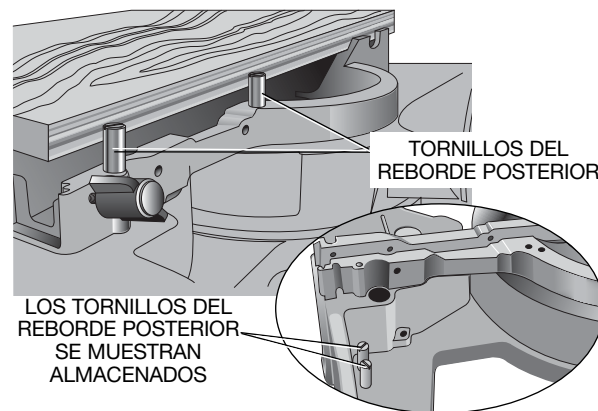
CONFIGURACIÓN ESPECIAL PARA CORTES TRANSVERSALES ANCHOS

La sierra puede cortar piezas de trabajo muy anchas (de hasta 391 mm [15,4"]) cuando se utiliza una configuración especial. Para configurar la sierra para cortar estas piezas de trabajo, siga los siguientes pasos:

1. Retire ambos rebordes deslizantes, izquierdo y derecho, de la sierra y déjelos a un lado. Para retirarlos, desenrosque las perillas del reborde varias veces y deslice cada reborde hacia fuera. Ajuste y bloquee el control de inglete de manera tal que quede a 0 grado de inglete.
2. Retire los tornillos del reborde posterior del pie trasero derecho y ajústelos en los orificios para tornillos del reborde derecho (Fig. 25).

⚠ADVERTENCIA: No corte el material con la configuración especial sin haber antes colocado correctamente los tornillos del reborde posterior; de lo contrario, el material no quedará ajustado correctamente y puede causar la pérdida de control del material y posibles lesiones.

FIG. 25



3. Realice una plataforma usando una pieza de 38 mm (1,5") de espesor de una placa de partículas o madera espesa similar plana y fuerte de 38 mm, con las siguientes dimensiones: 368 x 660 mm (14,5" x 26"). La plataforma debe ser plana, de lo contrario el material se podría mover durante el corte y provocar lesiones.
4. Monte la plataforma de 368 x 660 mm en la sierra usando cuatro tornillos para madera de tres pulgadas de largo a través de los orificios en el reborde de la base (Fig. 24). Se deben usar cuatro tornillos para sujetar adecuadamente el material. Cuando se utiliza la configuración especial, la plataforma se cortará en dos piezas. Asegúrese de que los tornillos estén ajustados adecuadamente, de lo contrario el material se aflojará y podría provocar lesiones. Asegúrese de que la plataforma sea plana y esté firme sobre la mesa, contra el reborde y centrada en forma pareja de izquierda a derecha.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de que la sierra esté montada firmemente en una superficie plana estable. De lo contrario, la sierra quedaría inestable y se podría caer, provocando lesiones personales.

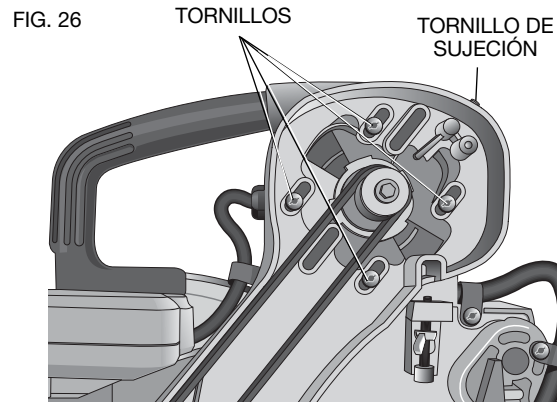
5. Coloque la pieza de trabajo que se cortará sobre la plataforma montada en la mesa. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté firme contra los tornillos del reborde posterior (Fig. 25).
6. Sujete el material antes de cortar. Corte el material lentamente, empleando un movimiento hacia fuera, abajo y hacia atrás. Si el material no está bien sujeto o si no se corta lentamente, se podría aflojar y provocar lesiones.

Una vez que se han hecho varios cortes en otros ángulos de inglete diferentes a 0 grado, la plataforma puede aflojarse y no soportar adecuadamente el trabajo. Instale una nueva plataforma sin uso en la sierra después de predeterminar el ángulo de inglete nsario.

⚠ ATENCIÓN: El uso continuado de una plataforma con varios cortes podría resultar en la pérdida del control del material y en posibles lesiones.

Retiro y reemplazo de la correa

La correa está diseñada para durar toda la vida útil de la herramienta. Sin embargo, el abuso de la herramienta podría provocar que falle la correa.



Si la hoja no se activa cuando el motor está funcionando, significa que la correa no funciona. Para inspeccionar o reemplazar la correa, retire los tornillos de la cubierta de la correa. Retire la cubierta de la correa. Inspeccione las costillas de la correa para ver si están desgastadas o fallan. Controle la tensión de la correa apretándola como se muestra en la Figura 26. Las mitades de la correa deberían casi tocarse cuando se las aprieta firmemente con el pulgar y el índice. Para ajustar la tensión, afloje, pero no retire, los cuatro tornillos con cabeza Phillips. Luego rote el tornillo de sujeción que está en la parte superior de la placa del motor hasta lograr la tensión adecuada. Apriete los cuatro tornillos firmemente y reemplace la cubierta de la correa.

NOTA: Si la correa está excesivamente ajustada, puede provocar la falla prematura del motor.

MANTENIMIENTO

No utilice los lubricantes o los limpiadores (particularmente aerosol o aerosol) en la vecindad del protector plástico. El material del polycarbonato usado en el protector está conforme a ataque al lado de ciertos productos químicos.

1. Todos los rodamientos están sellados. Están lubricados de por vida y no necesitan más mantenimiento.
2. Regularmente quite el polvo y las astillas de madera de alrededor Y DEBAJO de la base y la mesa giratoria. Si bien hay ranuras para permitir que pasen los residuos, siempre se acumula algo de polvo.
3. Los cepillos están diseñados para durar varios años. Para cambiar los cepillos consulte **Cepillos** o lleve la herramienta a reparar al centro de mantenimiento más cercano. En el embalaje de la herramienta encontrará el listado de los centros de servicio y sus direcciones.

Reparaciones

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta en los centros autorizados de servicio DEWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DEWALT y emplean siempre refacciones legítimas DEWALT.

Protección del Medio Ambiente



No deseche este producto con la basura normal del hogar o sitio de trabajo.

Si llegase el día en que su producto DEWALT necesita reemplazo, o si no es de utilidad para usted, no lo deseche junto con otros residuos.



Este producto puede ser reciclado para prevenir la contaminación del medio ambiente y reducir la demanda de materias primas.

Le sugerimos llevar el producto a un centro de servicio autorizado DEWALT o a un centro de reciclaje, donde expertos podrán reciclar y reutilizar los materiales.

Revise las normativas locales para reciclaje de productos eléctricos tales como herramientas y electrodomésticos, allí podrá encontrar centros de reciclaje municipales.

ESPECIFICACIONES

	DW717-AR	DW717-B2
Tensión de alimentación:	220 V AC ~	220 V AC ~
Frecuencia de alimentación:	50 Hz	60Hz
Potencia nominal:	1 600 W	1 600 W
Rotación sin carga:	4 000/min	4 000/min

Guía para solucionar problemas

ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS REGLAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

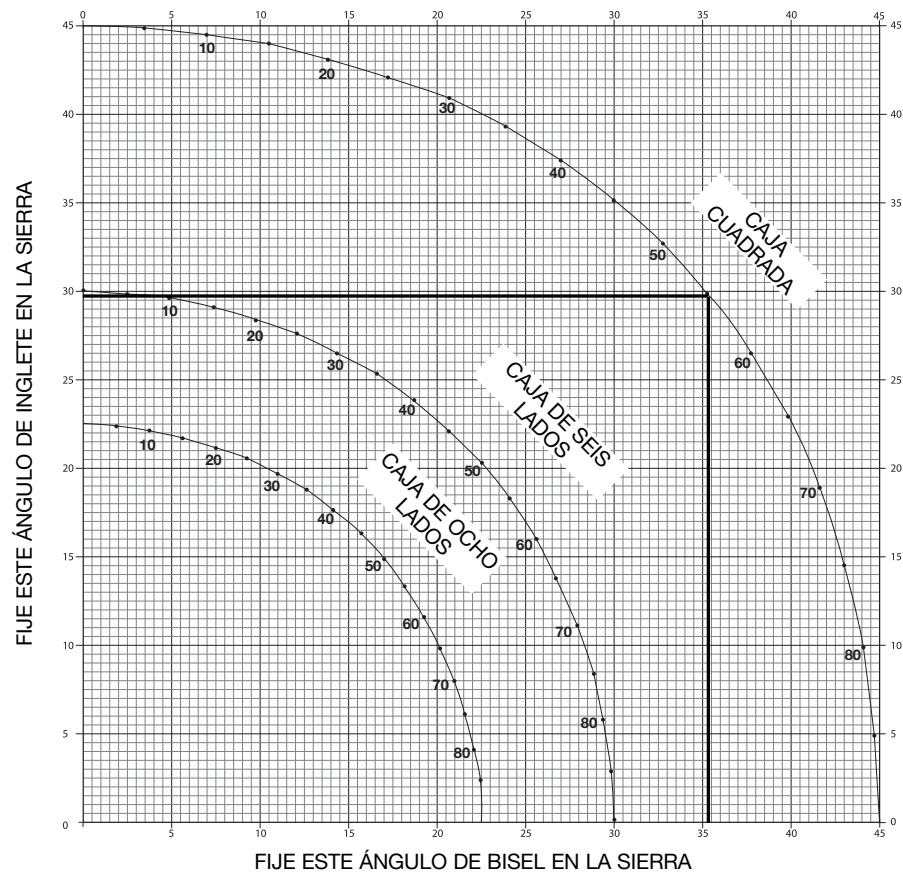
PROBLEMA:	¿QUÉ SUCEDE?	QUÉ HACER...
La sierra no se enciende	1. La sierra no está enchufada	1. Enchufe la sierra.
	2. Fusible quemado o interruptor automático activado	2. Reemplace el fusible o reinicie el interruptor automático.
	3. Cable dañado	3. Haga cambiar el cable por el centro de mantenimiento autorizado.
	4. Cepillos gastados	4. Haga reemplazar los cepillos por el centro de mantenimiento autorizado o reemplácelos usted mismo como se indica en Cepillos .
La sierra realiza cortes no satisfactorios	1. Hoja sin filo	1. Reemplace la hoja. Consulte Cambio O Instalación De Una Hoja De Sierra Nueva .
	2. Hoja montada al revés	2. Vire la hoja. Consulte Cambio O Instalación De Una Hoja De Sierra Nueva .
	3. Depósitos de goma o grumos de resina sobre la hoja	3. Retire la hoja y límpiela con aguarrás y lana de acero gruesa o limpiador para hornos hogareños.
	4. Hoja incorrecta para el trabajo que se realiza	4. Cambie el tipo de hoja. Consulte Hojas Para Sierras en Accesorios .
La hoja no alcanza velocidad	1. Cable prolongador demasiado liviano o demasiado largo	1. Reemplácelo por un cable de tamaño adecuado. Consulte Consulte las Utilice el Cable Prolongador Apropriado en Instrucciones de Seguridad Importantes .
	2. Baja corriente en el hogar	2. Comuníquese con la empresa de energía eléctrica.

Guía para solucionar problemas

ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS REGLAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PROBLEMA:	¿QUÉ SUCEDE?	QUÉ HACER...
La máquina vibra excesivamente	1. La sierra no está montada firmemente en el soporte o banco de trabajo	1. Apriete todos los tornillos de montaje. Consulte Montaje En El Banco De Trabajo .
	2. El soporte o el banco están sobre un piso desparejo	2. Reubique sobre una superficie de nivel plano. Consulte Familiarizarse .
	3. Hoja de sierra dañada	3. Reemplace la hoja. Consulte Cambio O Instalación De Una Hoja De Sierra Nueva .
No realiza cortes de inglete precisos	1. La escala de inglete no está correctamente regulada	1. Verifique y regule. Consulte las Ajuste de la Escala de Inglete en Ajustes .
	2. La hoja no está en escuadra con el reborde	2. Verifique y regule. Consulte las Ajuste de la Escala de Inglete en Ajustes .
	3. La hoja no está perpendicular a la mesa	3. Verifique y ajuste el reborde. Consulte las Regulación Del Reborde en Ajustes .
	4. La pieza de trabajo se mueve	4. Sujete la pieza de trabajo al reborde o engome un papel de lija de 120 al reborde con cemento para caucho.
El material muerde la hoja	1. Cortes de material curvado	1. Consulte las Material Curvado en Cortes especiales .

TABLA 1 CORTE DE INGLETE COMPUESTO (UBIQUE LA MADERA CON EL LADO PLANO ANCHO SOBRE LA MESA Y EL BORDE ANGOSTO CONTRA EL REBORDE.)



Definições: diretrizes de segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

⚠PERIGO: Indica uma situação de risco iminente que, se não for evitada, **resultará em morte ou ferimentos graves.**

⚠ATENÇÃO: Indica uma situação de risco potencial que, se não evitada, **poderá resultar em morte ou ferimentos graves.**

⚠CUIDADO: Indica uma situação de risco potencial que, se não evitada, **poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.**

AVISO: Se refere a uma prática **não relacionada a lesões corporais** que se não evitadas **podem resultar em danos materiais.**

Importantes instruções de segurança

⚠ATENÇÃO: Leia todas as instruções antes de ligar o produto. O não cumprimento de qualquer uma das instruções contidas nesse manual pode provocar choque elétrico, incêndio ou lesões graves.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

Isolamento duplo

As ferramentas com isolamento duplo são totalmente fabricadas com duas capas separadas ou com uma capa de espessura dupla para isolamento elétrico que protege o usuário do sistema elétrico da ferramenta. As ferramentas fabricadas com esse sistema de isolamento não requerem aterramento. Como consequência, essa ferramenta está equipada com um plugue contendo dois conectores que permite usar extensões sem haver a preocupação de manter a conexão com fio terra.

NOTA: O isolamento duplo não substitui as precauções normais de segurança que devem ser tomadas ao usar essa ferramenta. O sistema de isolamento é uma medida de proteção adicional contra qualquer lesão causada por uma possível falha elétrica do sistema de isolamento interno da ferramenta.

⚠CUIDADO: AO CONSERTAR A FERRAMENTA, USE APENAS PEÇAS DE REPOSIÇÃO IDÊNTICAS ÀS ORIGINAIS. Conserte ou substitua cabos danificados.

Instruções de segurança para todas as ferramentas

⚠ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões aos olhos, use SEMPRE protetor de olhos ao operar a serra de esquadria.

Essa serra de esquadria é compatível com os acessórios a laser e de luz de trabalho DEWALT.

- **MANTENHA O PROTETOR INSTALADO ADEQUADAMENTE** e em funcionamento.
- **RETIRE AS CHAVES DE AJUSTE E CHAVES DE PORCAS.** Atente-se a se as chaves de ajuste e as chaves de porcas foram removidas do eixo antes de ligar a ferramenta. Ferramentas, refugos de peças e outros detritos podem ser lançados em alta velocidade e provocar lesões.
- **MANTENHA A ÁREA DE TRABALHO LIMPA.** Áreas de trabalho e bancadas desorganizadas favorecem acidentes.
- **NÃO USE A MÁQUINA EM LOCAIS PERIGOSOS.** O uso de ferramentas elétricas em locais úmidos ou molhados, ou ainda, embaixo de chuva, pode provocar descargas elétricas ou eletrocussão. Mantenha sua área de trabalho bem iluminada para evitar tropeços ou expor braços, mãos e dedos a situações de perigo.
- **MANTENHA CRIANÇAS LONGE DO LOCAL DE TRABALHO.** Visitantes devem ser mantidos a uma distância segura da área de trabalho. Sua oficina é um local potencialmente perigoso.

- **FAÇA DE SUA OFICINA UM LOCAL À PROVA DE CRIANÇAS.** *Instale cadeados e chaves mestras, ou remova do local as chaves que acionam as ferramentas. Caso crianças ou visitantes liguem a máquina sem autorização, esta poderá causar lesões.*
- **NÃO FORÇE A FERRAMENTA.** *Ela funcionará melhor e com mais segurança quando usada sob a velocidade para qual foi projetada.*
- **USE A FERRAMENTA ADEQUADA.** *Não force a ferramenta ou os acessórios para fazer tarefas para as quais não foram projetados. Usar a ferramenta e o acessório incorreto pode causar danos pessoais.*
- **USE ROUPAS ADEQUADAS.** *Não use roupas folgadas, luvas, gravatas, anéis, pulseiras ou outras bijuterias que possam ficar presas entre as peças móveis. Recomenda-se o uso de calçados antiderrapantes. Prenda e cubra cabelos compridos. Evite proximidade aos orifícios de ventilação da máquina uma vez que estas podem encobrir peças em movimento.*
- **SEMPRE USE ÓCULOS DE SEGURANÇA.** *Óculos de uso diário NÃO são óculos de segurança. Use também máscaras faciais ou contra pó caso os cortes produzam poeira.*
- **PRENDA A PEÇA DE TRABALHO.** *Use braçadeiras ou um tomo de bancada para apoiar a peça de trabalho à mesa e contra a guia, ou, caso sua mão corra perigo por estar próxima da peça trabalhada (a menos de 152 mm ou 6"). É mais seguro que usar suas mãos e permite que você use ambas as mãos para operar a ferramenta.*
- **NÃO PROJETE O CORPO EM NENHUMA DIREÇÃO.** *Mantenha o equilíbrio e fique adequadamente em pé a todos os momentos. A perda de equilíbrio pode provocar lesões pessoais.*
- **CONSERVE AS FERRAMENTAS ADEQUADAMENTE.** *Mantenha as ferramentas afiadas e limpas para obter o melhor rendimento e a maior segurança. Siga as instruções para lubrificar e trocar os acessórios. As ferramentas e máquinas que requerem manutenção adequada podem sofrer desgastes ainda maiores ou causar lesões.*
- **DESLIGUE A MÁQUINA E A DESCONNECTE DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO** *antes de instalar ou remover acessórios, antes de ajustar ou mudar as configurações, ao fazer reparos e ao mudar a máquina de lugar. Ligar a máquina acidentalmente pode causar lesões. Não toque os pinos de metal do plugue ao plugar ou desplugar o cabo de alimentação de energia elétrica.*
- **REDUZA O RISCO DE LIGAR A MÁQUINA ACIDENTALMENTE.** *Certifique-se de que a chave esteja na posição "OFF" (desligada) antes de conectar o cabo de alimentação na tomada.*
- **USE EXTENSÃO DE CORRENTE ADEQUADA.** *Certifique-se de que a extensão usada esteja em boas condições. Caso sua ferramenta estiver equipada com um jogo de cabos, use apenas extensões com três condutores, isso é, que incluam uma conexão com fio terra e com tomadas elétricas tripolares que se adaptem ao plugue da ferramenta. Ao usar uma extensão, certifique-se de que esta tem a capacidade de conduzir a corrente usada por seu produto. Cabos de capacidade inferior provocarão a diminuição da voltagem na linha, o que pode causar perda de potência e superaquecimento. A tabela a seguir apresenta a medida correta a ser utilizada conforme o comprimento do cabo e a capacidade nominal em amperes indicada na placa. Em caso de dúvida, use o calibre imediatamente superior. Quanto menor número do calibre, mais grosso é o cabo.*

Calibre mínimo pra jogos de cabos					
Tensão		Comprimento total do cabo em metros (pés)			
127 V		0-7,6 (0-25)	7,9-15,3 (26-50)	15,6-30,5 (51-100)	30,8-45,8 (101-150)
		0-15,3 (0-50)	15,6-30,5 (51-100)	30,8-61 (101-200)	61,3-91,5 (201-300)
Capacidade nominal em amperes					
A partir de	Até:	AWG			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Não recomendado	

- **CERTIFIQUE-SE DE NÃO HAVER PEÇAS DANIFICADAS.** Antes de voltar a usar a ferramenta, deve-se verificar cuidadosamente a integridade das guardas ou de qualquer outra peça danificada para garantir o funcionamento e o rendimento adequados da ferramenta na aplicação desejada. Verifique o alinhamento das peças móveis, se há alguma peça danificada, algum tipo de bloqueio ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento da ferramenta. Guardas ou outras peças danificadas devem ser consertadas ou substituídas corretamente. Não use a ferramenta caso não possa ligá-la ou desligá-la com o gatilho.
- **USE ACESSÓRIOS RECOMENDADOS.** Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante para o modelo de sua ferramenta. Acessórios adequados para uma ferramenta podem constituir um fator de risco ao serem utilizados em outra ferramenta. Consulte o manual de instruções para obter detalhes sobre os acessórios recomendados. O uso de acessórios inadequados pode causar lesões pessoais.

- **NUNCA FIQUE EM PÉ SOBRE A FERRAMENTA.** A queda da ferramenta ou o toque acidental da lâmina pode causar lesões graves.
- **NUNCA DEIXE A FERRAMENTA EM FUNCIONAMENTO FORA DA OBSERVAÇÃO DO OPERADOR. DESCONECTE A FERRAMENTA DA TÔMADA.** Não solte a ferramenta até que o corte tenha sido concluído. Isso pode causar lesões graves.
- **NÃO OPERE FERRAMENTAS ELÉTRICAS PRÓXIMAS A LÍQUIDOS INFLAMÁVEIS OU EM LOCAIS COM GASES EXPLOSIVOS.** Os motores destas ferramentas emitem faíscas que podem causar a ignição de vapores.
- **MANTENHA-SE ALERTA. PRESTE ATENÇÃO AO QUE ESTÁ FAZENDO E TENHA BOM SENSO. NÃO USE A MÁQUINA QUANDO CANSADO OU SOB O EFEITO DE DROGAS OU DE BEBIDAS ALCOÓLICAS.** Um momento de descuido pode provocar lesões ao operar uma ferramenta.

Normas de segurança para serras de esquadria

ATENÇÃO: Não ignore as regras de segurança por estar familiarizado com a ferramenta (em função do uso frequente de sua serra). Lembre-se sempre de que o descuido, ainda que por uma fração de segundo, é o suficiente para causar lesões graves.

- **NÃO OPERE ESSA MÁQUINA** até que esteja montada e instalada adequadamente conforme as instruções. A montagem incorreta pode provocar lesões graves.
- **PEÇA AJUDA** de seu supervisor, instrutor ou de outra pessoa qualificada caso não esteja familiarizado com o funcionamento dessa máquina. O conhecimento garante a segurança.
- **ESTABILIDADE.** Certifique-se de que a serra de esquadrias esteja posicionada em uma superfície de apoio e de que não deslize ou mova durante o uso. Caso seja instalada sobre uma bancada móvel, levante as rodas para que a serra mantenha uma posição fixa.

- **RESPEITE TODOS OS CÓDIGOS PARA CABOS ELÉTRICOS** e as conexões elétricas recomendadas para evitar riscos de descargas elétricas ou eletrocussão. Proteja a linha de alimentação elétrica instalando ao menos um disjuntor de 15 amperes ou um fusível de ação retardada de 15 amperes.
- **CERTIFIQUE-SE DE QUE A lâmina** esteja girando na direção correta. Os dentes da lâmina devem estar direcionados conforma a indicação na serra.
- **AJUSTE TODAS AS BRAÇADEIRAS**, botões e alavancas antes de ligar a ferramenta. As ferramentas, os refugos e outros detritos podem ser lançados em alta velocidade e provocar lesões.
- **CERTIFIQUE-SE DE QUE** todas as lâminas e fixadores das lâminas estejam limpos, que os lados internos dos fixadores das lâminas estejam contra a lâmina e que o parafuso do mandril esteja bem ajustado. Caso a lâmina esteja frouxa ou não esteja bem ajustada, a serra poderá ser prejudicada e podem ocorrer lesões pessoais.
- **USE SEMPRE LÂMINAS AFIADAS.** Certifique-se de que a lâmina esteja girando corretamente, sem vibração. Uma lâmina sem fio ou com vibração pode causar danos à máquina ou provocar lesões graves.
- **NÃO OPERE A SERRA EM VOLTAGEM DIFERENTE DAQUELA PARA A QUAL FOI PROJETADA.** Isso pode causar superaquecimento, prejuízos à ferramenta e lesões pessoais.
- **NÃO INSIRA OBJETOS AO REDOR DA VENTONHA** para fixar o eixo do motor. A ferramenta pode ser prejudicada e pode causar possíveis lesões pessoais.
- **NÃO** force o corte. A parada total ou parcial do motor pode provocar danos à máquina ou à lâmina, além de lesões graves.
- **DEIXE O MOTOR ALCANÇAR VELOCIDADE MÁXIMA** antes de iniciar o corte. Cortes iniciados muito rapidamente podem prejudicar a máquina ou a lâmina, além de provocar lesões graves.
- **NUNCA CORTE METAIS FERROSOS** (que contenham ferro ou aço) ou materiais de alvenaria. Estes materiais podem despontar as pontas de carbono da lâmina a alta velocidade e causar lesões graves.
- **NÃO USE DISCOS ABRASIVOS.** O calor em excesso e as partículas abrasivas geradas por estes discos podem danificar a serra e produzir lesões pessoais.
- **NUNCA** se posicione de forma que alguma parte do corpo fique alinhada à trajetória da lâmina da serra. O resultado será lesões graves.
- **NUNCA** aplique lubrificante a uma lâmina em funcionamento. Ao aplicar o lubrificante, a mão pode tocar a lâmina o que pode causar lesões graves.
- **NÃO** coloque as mãos nas proximidades da lâmina enquanto a serra estiver conectada à tomada elétrica. O acionamento involuntário da lâmina pode causar lesões graves.
- **NÃO FAÇA CORTES À MÃO LIVRE** (quando a peça trabalhada não esteja apoiada firmemente contra a guia e a mesa). Apoie a peça trabalhada firmemente contra a guia e a mesa. As operações manuais com uma serra de esquadrias podem causar o lançamento da peça em alta velocidade e provocar lesões graves.
- **NUNCA INCLINE O CORPO AO REDOR** ou por trás da lâmina da serra. Uma lâmina pode provocar lesões graves.
- **NÃO** tente alcançar objetos posicionados em baixo da serra, a menos que esta esteja desligada e desplugada. O contato com a lâmina pode causar lesões pessoais.
- **FIXE A MÁQUINA EM UMA SUPERFÍCIE DE APOIO ESTÁVEL.** A máquina pode deslizar sair do lugar ou tombar com a vibração e causar lesões graves.
- **UTILIZE APENAS LÂMINAS PARA SERRA DE CORTE TRANSVERSAL** recomendadas para uso com serras de esquadrias. Para obter melhores resultados ao trabalhar com lâminas com ponta de carbono, use apenas ângulos negativos ou

de zero grau. Não use lâminas com passagem profundas. Estas podem entrar em contato com o protetor de lâmina e desviá-lo, danificando a máquina e provocando lesões graves.

- **USE APENAS LÂMINAS DE TAMANHO E TIPO CORRETOS** especificados para essa ferramenta para prevenir danos à máquina ou lesões graves.
- **CERTIFIQUE-SE DE QUE A LÂMINA NÃO TENHA FISSURAS** ou qualquer outro dano antes de começar a trabalhar. É possível que uma lâmina com fissuras ou danificada venha a quebrar. Os pedaços podem se soltar e serem lançados em alta velocidade e provocar lesões graves. Substitua as lâminas com fissuras ou danificadas imediatamente.
- **LIMPE A LÂMINA E OS FIXADORES DESTA** antes de começar a trabalhar. A limpeza da lâmina e de suas braçadeiras permite verificar se estas estão danificadas. É possível que uma lâmina ou braçadeira danificada ou com fissuras se rompa, e que os pedaços sejam lançados em alta velocidade provocando lesões graves.
- **NÃO** utilize lubrificantes ou limpadores (especialmente em forma de pó ou aerossol) próximo do protetor plástico. O policarbonato utilizado como protetor pode ser corroído por determinados produtos químicos.
- **USE SEMPRE A PLACA DE CORTE E A SUBSTITUA QUANDO ESTIVER DANIFICADA.** O acúmulo de fragmentos sob a serra pode interferir com a lâmina da serra ou provocar instabilidade na peça de trabalho durante o corte.
- **USE APENAS FIXADORES DE LÂMINA** específicos para essa ferramenta para prevenir danos à máquina ou lesões graves.
- **LIMPE OS ORIFÍCIOS DE VENTILAÇÃO DO MOTOR,** remova os fragmentos e a serragem. A obstrução dos orifícios de ventilação do motor causam o superaquecimento da máquina e, por consequência, danificam e levam a um curto circuito que pode causar lesões graves.

- **MANTENHA OS BRAÇOS, AS MÃOS E OS DEDOS** longe da lâmina para evitar cortes graves. Fixe todas as peças de trabalho que façam com que a mão fique a 152 mm (6") de distância da lâmina da serra.
- **NUNCA TRAVE O GATILHO** na posição "ON" (ligada). Isso pode causar lesões pessoais graves.
- **DESLIGUE A MÁQUINA** e deixe que a lâmina cesse completamente de girar antes de levantar o braço e de limpar a área da lâmina, eliminar os dejetos no trajeto da lâmina e fazer reparos ou ajustes à ferramenta. Uma lâmina em movimento pode causar lesões graves.
- **APOIE ADEQUADAMENTE AS PEÇAS DE TRABALHO LONGAS OU LARGAS.** A perda de controle da peça de trabalho pode causar lesões.
- **NUNCA** cruze os braços em frente da lâmina enquanto a ferramenta estiver em funcionamento. Sempre ensaie com a máquina desligada antes de fazer um corte de acabamento para que possa inspecionar o trajeto da lâmina, ou, caso contrário, você ficará suscetível a sofrer lesões pessoais graves.

⚠CUIDADO: Não conecte a unidade à tomada de energia até que tenha lido e compreendido todas as instruções.

⚠ATENÇÃO: NUNCA FAÇA CORTES SEM QUE O MATERIAL ESTEJA BEM APOIADO NA MESA E CONTRA A GUIA.

⚠ATENÇÃO: Algumas partículas resultantes de lixagens, serragens, amolações, perfurações e outras atividades de construção contêm produtos químicos que causam câncer, defeitos de nascimento e outros problemas reprodutivos. Alguns exemplos de tais produtos são:

- o chumbo das tintas à base de chumbo,
- a sílica cristalina de ladrilhos, cimento e de outros produtos de alvenaria, e
- o arsênico e o cromo das madeiras tratadas quimicamente (CCA).

O risco causado pela exposição a estes materiais varia segundo a frequência de exposição. Para reduzir a exposição a estes produtos químicos recomenda-se trabalhar em áreas bem ventiladas e usar equipamentos de segurança aprovados, como máscaras para pó projetadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite o contato prolongado com as partículas de pó produzidas por lixagens, serragens, esmerilhagens, perfurações e outras atividades ligadas à construção. Use roupas protetoras e lave as áreas expostas com água e sabão. Evite que o pó entre na boca e nos olhos, ou que se deposite sobre a pele. Isso impede a absorção de produtos químicos nocivos.**

Para sua comodidade e segurança, a ferramenta inclui os seguintes selos de advertência.

NO COMPARTIMENTO DO MOTOR:

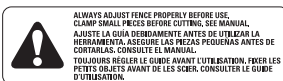
ATENÇÃO: PARA SUA PRÓPRIA SEGURANÇA, LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE OPERAR A SERRA. AO CONSERTAR A FERRAMENTA, USE APENAS PEÇAS DE REPOSIÇÃO IDÊNTICAS.

NÃO EXPONHA A FERRAMENTA À CHUVA NEM A USE EM LOCAIS ÚMIDOS.

USE SEMPRE PROTETOR PARA OS OLHOS.

NAS GUIAS MÓVEIS:

SEMPRE REGULE A GUIA CORRETAMENTE ANTES DE USAR A FERRAMENTA. PRENDA BEM AS PEÇAS PEQUENAS ANTES DE CORTAR. CONSULTE O MANUAL.



NO PROTETOR: PERIGO - MANTENHA-SE DISTANTE DA LÂMINA.

NO PROTETOR SUPERIOR: APOIE CORRETAMENTE O SUPORTE COM AMBOS OS PARAFUSOS ANTES DE USAR A FERRAMENTA.

NA MESA: (2 LUGARES)

SEMPRE AJUSTE OS BOTÕES DE REGULAGEM ANTES DE USAR A FERRAMENTA.

MANTENHA AS MÃOS A 152 MM (6") DE DISTÂNCIA DO TRAJETO DA LÂMINA DA SERRA.

NUNCA FAÇA OPERAÇÕES À MÃO LIVRE.

NUNCA CRUZE OS BRAÇOS NA FRENTE DA LÂMINA.

PRESTE ATENÇÃO! EVITE ACIDENTES.

NÃO OPERE A SERRA CASO OS PROTETORES NÃO ESTEJAM ADEQUADAMENTE INSTALADOS.

DESLIGUE A FERRAMENTA, MANTENHA A CABEÇA DA SERRA PARA BAIXO E AGUARDE ATÉ QUE A LÂMINA.

PARE COMPLETAMENTE DE GIRAR ANTES DE MOVER AS MÃOS OU A PEÇA TRABALHADA, OU AINDA DE MODIFICAR ALGUMA CONFIGURAÇÃO.

DESCONECTE A FERRAMENTA DA TOMADA ANTES DE TROCAR A LÂMINA OU DE TRANSPORTAR OU DE CONSERTAR A UNIDADE.

Conexão elétrica

Certifique-se de que o consumo de energia esteja compatível com o indicado na placa de especificações da máquina. Todas as ferramentas DeWALT são testadas na fábrica. Caso essa ferramenta não funcione, verifique o suprimento de energia elétrica.

**DANGER
PELIGRO**

KEEP AWAY
FROM BLADE
MANTENERSE ALEJADO
DE LA HOJA
S'ÉLOIGNER DE LA LÂME



Português

Acessórios

Os acessórios recomendados para essa ferramenta estão disponíveis para compra em seu distribuidor local ou na assistência técnica autorizada.

Acessórios opcionais

Os seguintes acessórios, projetados para sua serra, podem ser úteis. Em alguns casos pode ser mais apropriado usar outros tipos de suportes para peças de trabalho, guias longitudinais, braçadeiras, etc. obtidos em sua própria região. Seja cauteloso ao selecionar peças e usar acessórios.

Sistema de direcionamento por laser: DW7187/DE7187

A linha brilhante do laser, alimentada pela serra, melhora a visibilidade em locais mal iluminados. Fácil de instalar.

Extensão de suporte para peças de trabalho: DW7080

Usado para apoiar peças de trabalho compridas que se projetem além do apoio; deve ser montado pelo usuário. A mesa da serra foi projetada para incorporar apoio adicional às peças de trabalho ao entrar e sair da serra.

Braçadeira: DW7082 (modelo similar incluído)

Usada para segurar firmemente a peça de trabalho à mesa da serra, permitindo cortes de precisão.

Saco de pó: DW7053 (Incluído em alguns modelos)

Equipado com fecho para permitir fácil esvaziamento, o saco de pó coleta a maior parte da serragem produzida (não há imagem).

Guia para molduras de teto: DW7084

Usada para cortes precisos de molduras para teto.

Sistema de luz de trabalho LED: DWS7085

Iluminação usada para melhorar a visibilidade e o alinhamento do corte durante a operação. Fácil de instalar.

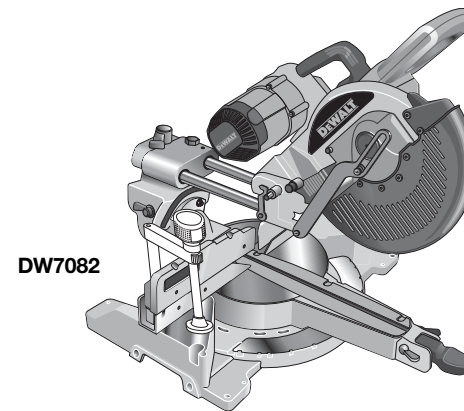
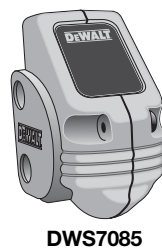
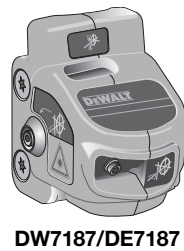
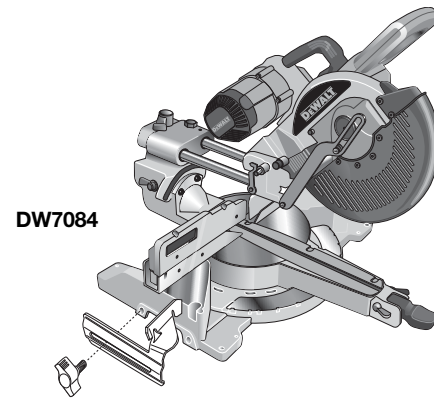
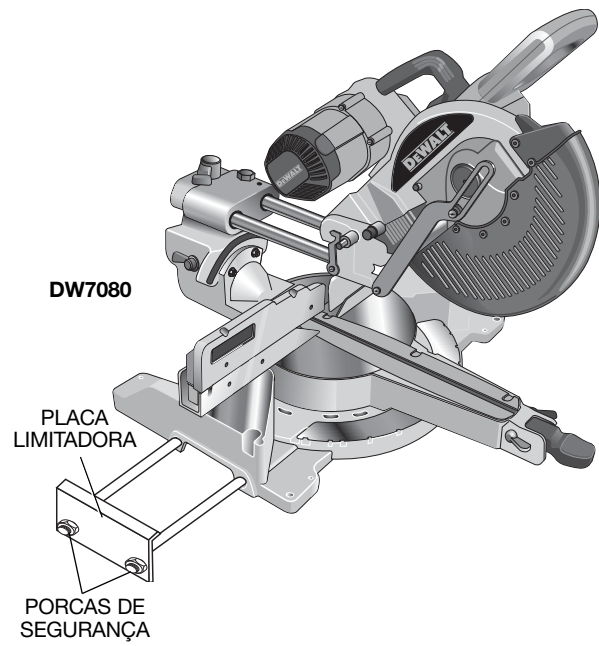
LÂMINAS PARA SERRAS: USE SEMPRE LÂMINAS DE SERRA COM 205 mm (10") COM ORIFÍCIOS PARA MANDRIL DE 25,4 mm (1"). A VELOCIDADE DEVE SER DE NO MÍNIMO 5.000 rpm. Nunca use lâminas de diâmetro inferior. Estas não serão protegidas adequadamente. Use apenas lâminas de corte transversal. Não use lâminas projetadas para cortes longitudinais, lâminas de combinação ou lâminas com ângulos de gancho superiores a 5".

DESCRIÇÕES DAS LÂMINAS		
APLICAÇÃO	DIÂMETRO	DENTES
LÂMINAS DE SERRA PARA CONSTRUÇÃO <i>(ranhura fina com borda antiaderente)</i>		
Uso geral	205 mm (10")	40
Excelentes cortes transversais	205 mm (10")	60
NOTA: As lâminas 60T com ranhuras finas e sem silenciador podem fazer ruído durante o funcionamento sem carga.		
LÂMINAS DE SERRA PARA CARPINTARIA <i>(cortes limpos e homogêneos)</i>		
Excelentes cortes transversais	205 mm (10")	80
Metais não ferrosos	205 mm (10")	80
NOTA: Para cortar metais não ferrosos, use apenas lâminas para serras projetadas para esse fim.		

Ao desempacotar a serra

Controle o conteúdo da caixa da serra de esquadrias para se certificar de ter recebido todas as peças. Além desse manual de instruções, a caixa deve conter:

1. Uma serra de esquadrias DW717.
2. Uma lâmina de serra DEWALT de 205 mm (10") de diâmetro.
3. Uma chave de lâminas em um estojo, ilustrada na Figura 9.
4. Um saco de pó DW7053 (alguns modelos).
5. Uma braçadeira para firmar as peças de trabalho.



Português

Especificações**CAPACIDADE DE CORTE**

51° de esquadria para a direita, 60° de esquadria para a esquerda.

48° de chanfro à esquerda e à direita

0° de esquadria

Altura máxima 89 mm (3,5")	Largura resultante 302 mm (11,9")
-------------------------------	--------------------------------------

Largura máxima 320 mm (12,6")	Altura resultante 76 mm (3,0")
----------------------------------	-----------------------------------

45° de esquadria

Altura máxima 89 mm (3,5")	Largura resultante 213 mm (8,4")
-------------------------------	-------------------------------------

Largura máxima 226 mm (8,9")	Altura resultante 76 mm (3,0")
---------------------------------	-----------------------------------

45° de chanfro - esquerda

Altura máxima 58 mm (2,3")	Largura resultante 302 mm (11,9")
-------------------------------	--------------------------------------

Largura máxima 320 mm (12,6")	Altura resultante 50 mm (2,0")
----------------------------------	-----------------------------------

45° de chanfro - direita

Altura máxima 30 mm (1,2")	Largura resultante 302 mm (11,9")
-------------------------------	--------------------------------------

Largura máxima 320 mm (12,6")	Altura resultante 22 mm (0,9")
----------------------------------	-----------------------------------

A serra pode cortar molduras para rodapés de 20 mm (0,8") de espessura por 165 mm (6,5") de altura a 45° de ângulo direito ou esquerdo.

NOTA: Com configuração especial, a serra pode cortar (consulte **Cortes especiais**):

0° de esquadria 1,5 de altura (38 mm) 15,4 de largura (391 mm)

45° de esquadria 1,5 de altura (38 mm) 11,3 de largura (287 mm)

MOTOR**Motor de 220 volts**

Potência de entrada: 1 600W

4 000 RPM

Engrenagens fresadas helicoidais

Correia com dentes em múltiplo V

Mancal de esferas

Freio elétrico automático

Lâmina de carbono

Se familiarize com a ferramenta

A serra de esquadrias vem completamente montada na caixa. Abra a caixa e remova a serra sustentando-a pelo cabo de transporte, conforme indica a figura 1.

Coloque a serra sobre uma superfície lisa e plana, como uma bancada de trabalho ou uma mesa robusta.

Examine a Figura 4 para se familiarizar com a serra e suas várias peças. Estes componentes estão detalhados na sessão de ajustes, e é necessário saber quais são e onde estão localizados.

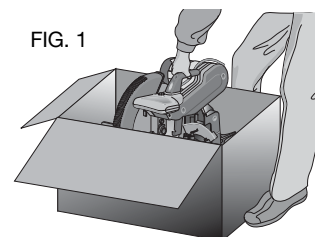


FIG. 1

⚠ CUIDADO: Risco de ferimento. Para reduzir o risco de lesões, mantenha o polegar abaixo do cabo da serra ao abaixá-lo. O protetor inferior subirá quando o cabo for abaixado, o que pode causar ferimentos.

Pressione suavemente o cabo de operação e solte a trava de segurança. Deixe de pressionar o cabo lentamente e permita que o braço se eleve até atingir a altura máxima. Use a trava de segurança ao transportar a serra de um local a outro. Para transportar a serra, use sempre o cabo de transporte e o cabo de apoio representado na Figura 2.

Montagem na bancada de trabalho

Os quatro pés da serra têm orifícios para facilitar a montagem na bancada, conforme ilustra a Figura 4 (os orifícios têm tamanhos diferentes para se adaptarem a diferentes tamanhos de parafusos. Use o orifício de preferência. Não é necessário usar ambos). Monte a serra sempre em superfícies estáveis para evitar que esta se movimente. Para facilitar o transporte, a ferramenta pode ser montada sobre uma chapa de compensado de madeira de 12,5 mm (1/2") de espessura ou mais que, por sua vez, pode ser fixado ao suporte da peça de trabalho ao transportar a serra para outros locais e quando esta deve voltar a ser afixada.

NOTA: Caso prefira montar a serra em uma chapa de compensado, certifique-se de que os parafusos de montagem não ultrapassem a superfície inferior da chapa. A madeira compensada deve ficar bem estável sobre o suporte de trabalho. Ao apoiar a serra sobre qualquer superfície de trabalho, use apenas os reforços de apoio onde estão localizados os parafusos de montagem. Apoiar em outro local pode interferir com o funcionamento adequado da serra.



FIG. 2

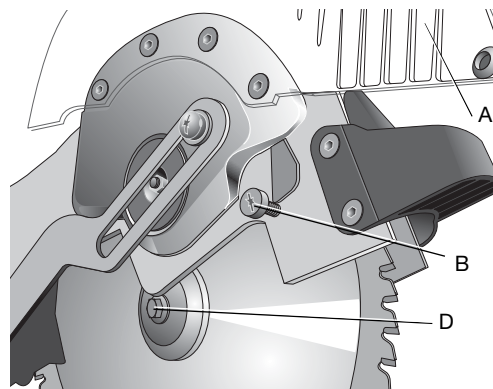
⚠ CUIDADO: Para evitar bloqueios e falta de precisão, certifique-se de que a superfície de montagem não esteja deformada ou desnivelada. Caso a serra oscile sobre a superfície de trabalho, coloque um pedaço fino de material sob uma dos pés da serra para firmá-la.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Troca ou instalação de uma lâmina de serra nova (Fig. 3)

⚠ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, desligue a ferramenta e a desconecte da tomada antes de tentar transportá-la, trocar acessórios ou fazer ajustes, exceto conforme indicam as instruções de ajuste do laser.

FIG. 3



⚠CUIDADO:

- *Nunca aperte o botão de trava do eixo enquanto a lâmina estiver em funcionamento ou girando por inércia.*
- *Não use a serra de esquadrias para cortar metais ferrosos (que contenham ferro ou aço), alvenaria ou produtos de fibrocimento.*

Remoção da lâmina

1. Desplugue a serra.
2. Levante o braço da serra até alcançar a posição superior e levante o protetor de lâmina inferior (A) o máximo possível.
3. Afrouxe, porém não remova, o parafuso de apoio do protetor (B) até que o suporte possa ser suficientemente levantado, como se fosse acessar o parafuso da lâmina. O protetor inferior permanecerá elevado dada a posição do parafuso de suporte do protetor.

FIG. 3A

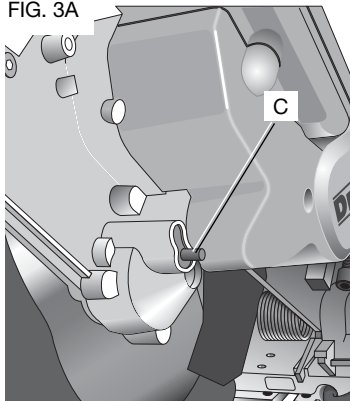
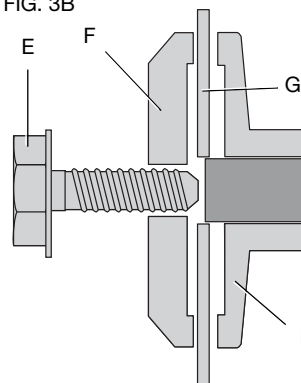


FIG. 3B



4. Pressione o botão de trava do eixo (C) ao mesmo tempo em que gira cuidadosamente a lâmina da serra até engatar a trava.

5. Mantendo o botão pressionado, use a outra mão e a chave fornecida (D) para afrouxar o parafuso da lâmina. (Gire no sentido horário, roscas de mão esquerda).
6. Remova o parafuso da lâmina (E), a braçadeira externa da lâmina (F) e a lâmina (G). A braçadeira interna da lâmina (I) pode ficar no eixo.

Instalação da lâmina

1. Desplugue a serra.
2. Com o braço da serra levantado, o protetor inferior aberto e o suporte do protetor levantado, coloque a lâmina no eixo contra a braçadeira interna da lâmina, sendo que os dentes da parte inferior da lâmina devem estar orientados no sentido da parte posterior da serra.
3. Monte a braçadeira externa da lâmina sobre o eixo.
4. Instale o parafuso da lâmina e, enganchando o bloqueio do eixo, ajuste o parafuso firmemente com a chave fornecida. (Gire no sentido anti-horário, rosqueamento para a esquerda).
5. Volte a colocar o suporte do protetor para a posição original e ajuste firmemente o parafuso do mesmo para fixá-lo no lugar.

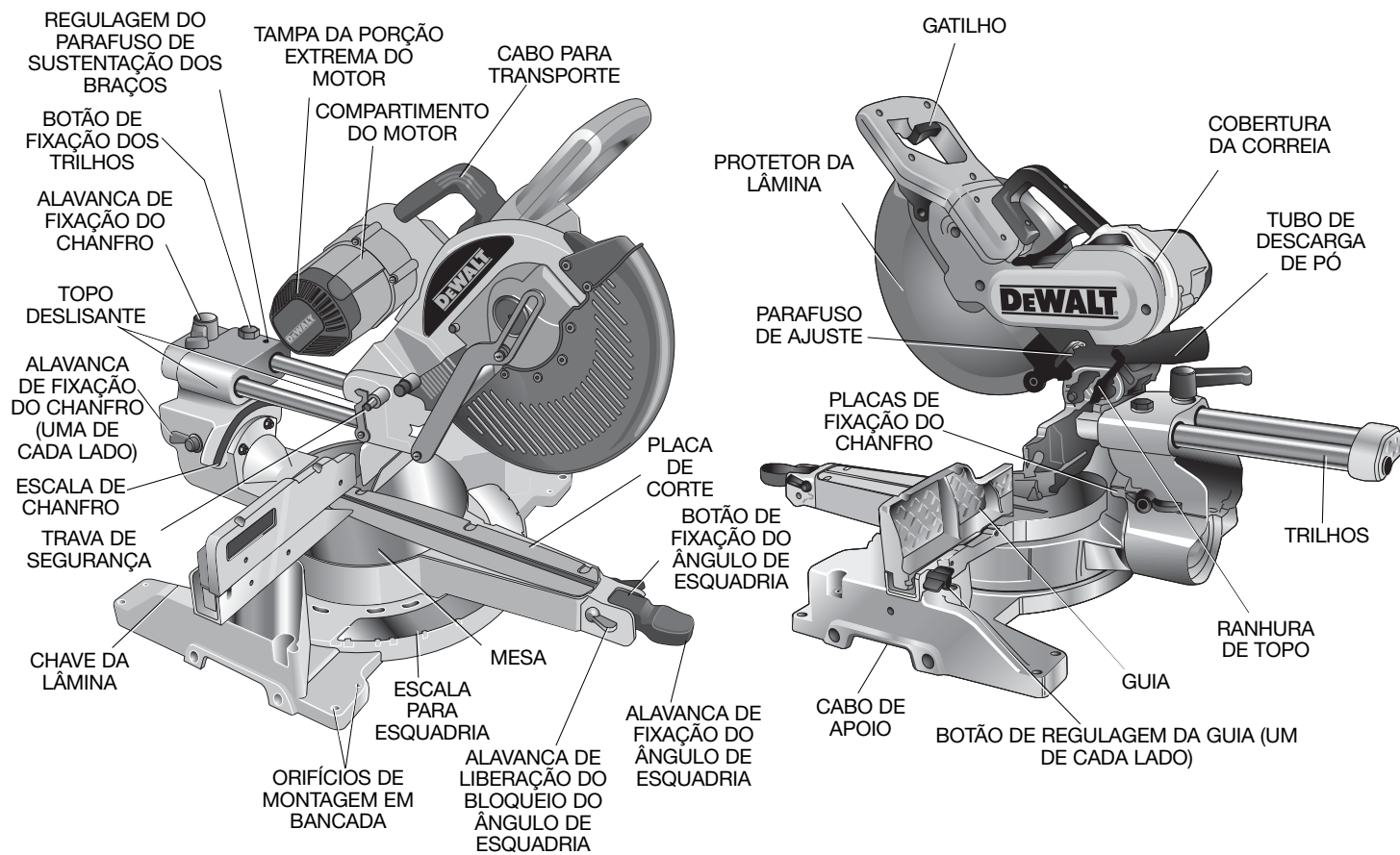
⚠ATENÇÃO:

- **Antes de ligar a serra, voltar o suporte do protetor para a posição original e ajustar o parafuso.**
- **O descumprimento dessa instrução pode fazer com que o protetor toque a lâmina da serra em rotação, provocando danos à serra e lesões pessoais graves.**

Transporte da serra

⚠ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, desligue a serra e a desconecte da tomada antes de tentar movê-la, trocar acessórios ou fazer ajustes, exceto conforme indicam as instruções de ajuste do laser.

FIG. 4



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, **BLOQUEIE SEMPRE** o botão de fixação da guarda, a alavanca de fixação do ângulo, a alavanca de fixação do chanfro, a trava de segurança e os botões de regulação da guia antes de transportar a serra.

Para poder transportar a serra facilmente para outro local foi incorporado um cabo para transporte na porção superior do braço da serra e cabos de apoio na base, conforme ilustra a Figura 4.

Ajustes

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, desligue a ferramenta e a desconecte da tomada antes de tentar movê-la, trocar acessórios ou fazer ajustes, exceto conforme indicam as instruções de ajuste do laser.

NOTA: A serra de esquadrias recebe todos os ajustes necessários durante o processo de fabricação. Caso novos ajustes sejam necessários em função de transportes e manipulação, ou qualquer outro motivo, siga os seguintes passos.

Uma vez concluídos, esses ajustes não voltarão a ser desconfigurados. Siga esses passos com calma e cuidado para manter o alto nível de precisão da serra.

AJUSTE DA ESCALA DA ESQUADRIA (FIG. 5)

Posicione um esquadro contra a guia e a lâmina da serra conforme indicado. (Não deixe o esquadro tocar as pontas dos dentes da lâmina. Caso isso ocorra, a medição obtida será imprecisa). Afrouxe a alavanca contendo ângulos pré-determinados de esquadria e mova-a até que a trava de segurança da esquadria seja fixada na posição 0°. Não ajuste a alavanca de trava. Caso a lâmina da serra não se encontre exatamente perpendicular à guia, afrouxe os quatro parafusos que apoiam a escala de esquadria até a base e mova a escala para a esquerda ou direita até que a lâmina fique perpendicular à guia, aferindo a medição com o esquadro. Aperte os quatro parafusos. Por enquanto, não se atenha à medida que aparece no indicador de esquadria.

FIG. 5

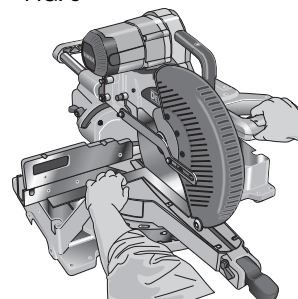
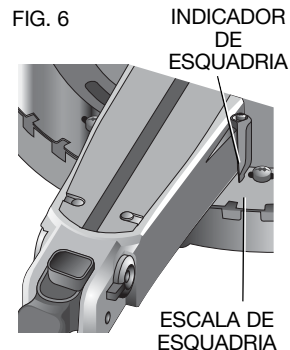


FIG. 6



REGULAGEM DO INDICADOR DO ÂNGULO DA ESQUADRIA (FIG. 6)

Afrouxe a alavanca de fixação do corte de esquadria para mover o braço da esquadria para a posição zero. Uma vez que a alavanca de fixação de esquadria esteja afrouxada, permita que a trava de segurança de esquadrias fique na posição correta enquanto você gira o braço da esquadria para a posição zero. Observe o indicador e a escala da esquadria na Figura 6. Caso o indicador não esteja marcando exatamente zero, afrouxe o parafuso do indicador, volte a posicioná-lo e ajuste o parafuso.

AJUSTE DO CHANFRO DA ESQUADRIA COM A MESA (FIG. 8)

Para alinhar a lâmina em esquadro com a mesa, segure o braço na posição para baixo. Coloque um esquadro contra a lâmina e a mesa, certificando-se de que o esquadro não toque os dentes da lâmina. Afrouxe o punho de fixação do chanfro e certifique-se de que a trava do chanfro tenha ficado na posição 0°. Caso a lâmina da serra não esteja posicionada exatamente perpendicularmente à mesa, afrouxe as porcas de fixação das duas placas de chanfro, direita e esquerda,

FIG. 7

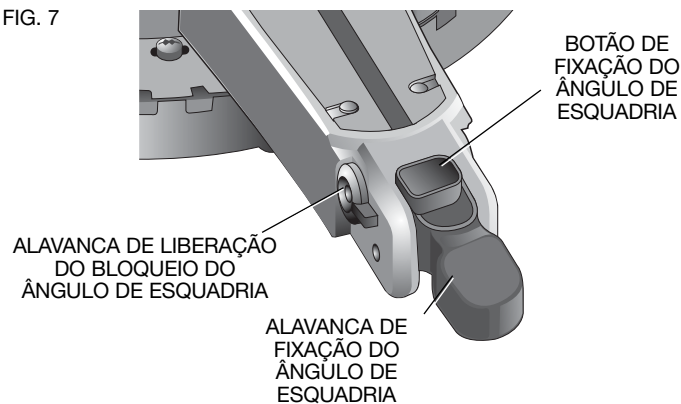
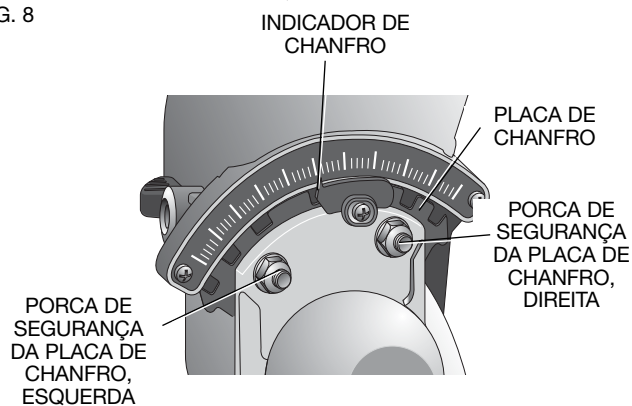


FIG. 8



que fixam as placas de corte de chanfro à mesa. Ajuste a posição de modo que fique um pequeno vão entre a placa de chanfro e a mesa. Dê golpes leves e rápidos na caixa do motor ou no protetor da correia para mover a unidade superior até que a lâmina fique em ângulo reto com a mesa. Aperte as porcas de fixação das placas de chanfro.

INDICADOR DO ÂNGULO DE CHANFRO (FIG. 8)

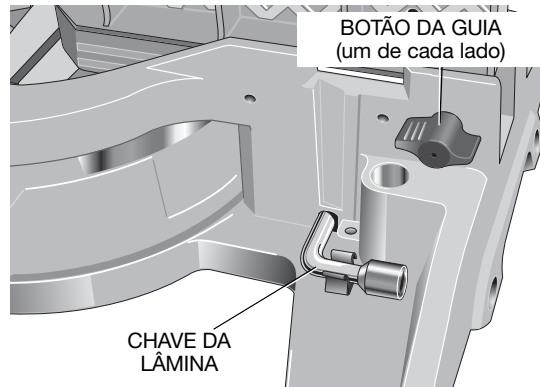
Caso o indicador de chanfro não esteja marcando zero, afrouxe o parafuso que o apoia e mova o indicador conforme necessário.

REGULAGEM DA GUIA (FIG. 9)

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, desligue a ferramenta e a desconecte da tomada antes de tentar movê-la, trocar acessórios ou fazer ajustes, exceto conforme indicam as instruções de ajuste do laser.

Para que a serra possa chanfrar a 48 graus completos para a esquerda ou direita, pode-se regular uma das guias para proporcionar mais espaço. Para regular as guias, afrouxe o botão de plástico e deslize a guia até separá-la da serra. Ensaie uma vez com a serra desligada e certifique-se de que o espaço é suficiente. Regule a guia para que fique o mais próximo possível da lâmina e proporcione o maior apoio possível à peça de trabalho sem interferir com o movimento de elevação e abaixamento do braço. Ajuste o botão firmemente. Ao concluir as operações de chanfro, não se esqueça de reposicionar a guia.

FIG. 9



NOTA: As ranhuras das guias podem ficar obstruídas com serragem. Caso note que está ocorrendo obstrução, use um palito ou ar em baixa pressão para limpar a ranhura da guia.

FREIO ELÉTRICO AUTOMÁTICO

A serra vem equipada com um freio elétrico automático que freia a lâmina da serra cinco segundos após seu acionamento. O freio não é regulável.

Em determinadas situações, pode haver um retardo na ativação do freio após seu acionamento. Em raras situações o freio pode não ser totalmente ativado. Nesse caso, a lâmina continuará a girar por inércia até parar por si só.

Caso haja atrasos ou "saltos", desligue e ligue a serra umas quatro ou cinco vezes. Caso o problema persista, leve a ferramenta a uma assistência técnica autorizada DEWALT.

Certifique-se sempre de que a lâmina tenha parado de girar antes de tirá-la da ranhura. O freio não substitui os protetores nem garante sua segurança caso você não preste atenção ao usar a serra.

ACIONAMENTO E VISIBILIDADE DO PROTETOR

⚠CUIDADO: Risco de ferimento. Para reduzir o risco de lesões, mantenha o polegar abaixo do cabo ao abaixá-lo. O protetor inferior subirá quando o cabo for abaixado, o que pode causar ferimentos.

O protetor de lâmina da serra se eleva automaticamente quando o braço abaixa, e desce sobre a lâmina quando o braço é levantado.

Ao instalar ou remover lâminas da serra, ou ao fazer inspeções, o protetor pode ser elevado manualmente. **NUNCA ERGA O PROTETOR DA LÂMINA MANUALMENTE A MENOS QUE A SERRA ESTEJA DESLIGADA.**

NOTA: Alguns cortes especiais de peças grandes tornam necessário que o usuário erga o protetor manualmente. Consulte a seção **Corte de materiais grandes** em **Cortes especiais**.

A sessão frontal do protetor tem grades que proporcionam visibilidade durante o corte. Ainda que as grades reduzam consideravelmente os resíduos voláteis, estas não deixam de ser aberturas no protetor. Portanto use óculos de segurança em todos os momentos em que se olha pela grade.

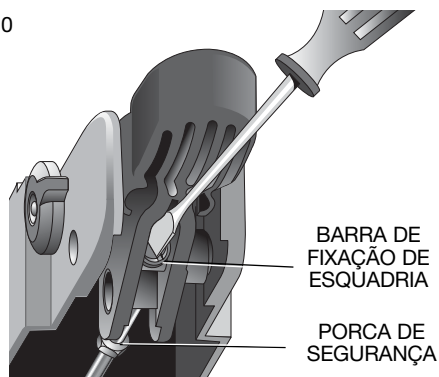
REGULAGEM DA PLACA DE CORTE

Para regular as placas de corte, afrouxe os parafusos que as fixam. Faça a regulagem de forma que a placa de corte fique o mais próxima possível da lâmina sem interferir em seu movimento.

REGULAGEM DOS TRILHOS

Controle periodicamente os trilhos para se certificar que não haja vãos ou espaços. O trilho direito pode ser regulado com o parafuso de apoio indicado na Figura 4. Para reduzir o vão livre, use uma chave hexagonal de 4 mm e gire gradualmente o parafuso de apoio no sentido horário enquanto desliza a cabeça da serra para frente e para trás. Ajuste de forma que fique a menor distância possível sem causar resistência.

FIG. 10



REGULAGEM DO FIXADOR DE ÂNGULO DE ESQUADRIA

A barra de fixação de ângulo de esquadria deve ser ajustada quando a mesa da serra se move quando a alavanca de fixação do ângulo de esquadria está para baixo. Para ajustar a alavanca de fixação do ângulo de esquadria, levante-a. Com uma chave de boca de 13 mm, afrouxe a porca de segurança na barra de fixação de ângulo de esquadria (Fig. 10). Com uma chave de fenda de cabeça plana, ajuste a barra de fixação do ângulo de esquadria girando-a no sentido horário como mostra a Fig. 10. Gire a barra de fixação até que fique ajustada e, em seguida, gire-a uma vez no sentido anti-horário. Para se certificar de que a alavanca de fixação do ângulo de esquadria funcione corretamente, volte a fixá-la de maneira que não fique bloqueada na escala de ângulos de esquadria (por exemplo, 34 graus) e certifique-se de que a mesa não gire. Ajuste o parafuso de segurança.

Escovas

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, desligue a ferramenta e a desconecte da tomada de eletricidade antes de tentar movê-la, trocar acessórios ou fazer ajustes, exceto conforme indicam as instruções de ajuste do laser.

Inspeccione regularmente as escovas de aço carbono. Para isso, tire a ferramenta da tomada, remova a tampa da traseira do motor (Fig. 4), levante o compartimento das escovas e retire o conjunto. Mantenha as escovas limpas de forma que possam deslizar confortavelmente em suas guias. Ao substituir uma escova usada, observe a posição em que esta se encontra no suporte para que a nova escova seja colocada na mesma posição. As escovas de carbono têm símbolos marcados nas laterais, e quando a escova estiver gasta em aproximadamente 12,5 mm (1/2") do conjunto, a consequência será a falta de pressão, tornando-se necessário substituí-la. Use apenas escovas DEWALT idênticas. É fundamental usar escovas de qualidade adequada para que o freio elétrico funcione corretamente. Conjuntos de escovas podem ser adquiridos nos centros de serviço DEWALT. Permita que a ferramenta opere sem carga durante dez minutos antes de usá-la para que as escovas novas se ajustem. O freio elétrico pode apresentar falhas de funcionamento até que as escovas se ajustem adequadamente. Volte a colocar a tampa de inspeção de escovas assim que inspecionar ou reparar as escovas. Durante o funcionamento sem carga NÃO AMARRE, PRENDA OU TRAVE O GATILHO. USE APENAS A MÃO PARA ATIVÁ-LO.

Controles

Caso a serra de esquadria composta tenha vários controles principais, os mesmos serão analisados em breve nesse manual. Para obter mais informações sobre estes controles, consulte as sessões correspondentes apresentadas anteriormente nesse manual.

CONTROLE DO ÂNGULO DE CORTE (FIG. 7)

A alavanca de ajuste/determinação e a trava permitem fazer cortes com ângulos de 60° à esquerda e 50° à direita. Para regular o ângulo da serra, levante o botão de trava/regulagem de ângulo, empurre o botão de trava de ângulo e fixe o ângulo de corte desejado na escala proporcionada. Pressione o botão de trava para travar a mesa da serra.

GATILHO

O gatilho (Fig. 4) liga e desliga a serra. O gatilho tem um orifício onde é possível instalar um cadeado de segurança para imobilizar a serra.

ALAVANCA DE LIBERAÇÃO DOS ÂNGULOS PRÉ-DEFINIDOS (FIG. 7)

O liberador de ângulos pré-definidos permite fazer corte em ângulos intermediários aos pré-determinados. A serra tem dois botões de liberação do bloqueio de ângulo, uma de cada lado do controle de ângulos. Para usar ângulos que não sejam os mais comuns e pré-determinados, gire as botões da liberação para baixo. Caso você pressione o botão de liberação, os ajustes voltam automaticamente para a posição neutra.

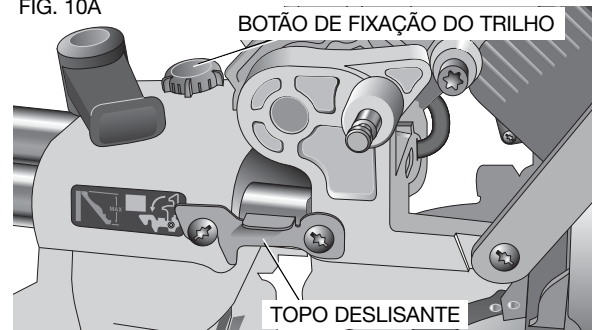
CONTROLE DO ÂNGULO DE CHANFRO (FIG. 8)

As alavancas de fixação do chanfro e a alavanca de fixação do ângulo de chanfro permitem fixar o ângulo da serra em 48 graus para a esquerda e direita. A serra conta com duas alavancas de fixação do chanfro, uma de cada lado do compartimento posterior de apoio. Deve-se usar somente uma para mover o chanfro para qualquer direção. A alavanca de fixação de chanfro está localizada acima do compartimento posterior de apoio. Para fixar o ângulo da serra, afrouxe a alavanca de fixação do chanfro. Eleve uma das alavancas até aproximadamente 45° e fixe o ângulo desejado na escala de chanfros. Para sua comodidade, há duas escalas para chanfros. Trave a alavanca de fixação para fixar o chanfro. As alavancas de

fixação de chanfro podem ser levantadas verticalmente para anular os ângulos comuns pré-determinados na base da máquina.

A alavanca de fixação de chanfro permite uma rotação limitada. A alavanca pode ser reorientada para compensar o desgaste normal. Caso o chanfro da serra se mova enquanto a alavanca de fixação de chanfro está ajustada, esta deverá ser reorientada. Para ajustar a alavanca de fixação do chanfro, remova o parafuso do centro da alavanca. Levante cuidadosamente a alavanca com uma chave de fenda. Volte a orientar e instalar a alavanca de forma que apoie o chanfro quando estiver apertada. Instale e aperte o parafuso.

FIG. 10A

**LIMITADOR DA EXTENSÃO (FIG. 10A)**

O limitador da extensão ajusta os braços da serra para possibilitar o maior comprimento possível em cortes verticais. SEMPRE AJUSTE O BOTÃO DE BLOQUEIO DE EXTENSÃO DOS BRAÇOS PARA EVITAR QUE O SISTEMA DESLIZANTE SE MOVA INVOLUNTARIAMENTE.

BOTÃO DE BLOQUEIO DOS BRAÇOS DA SERRA (FIG. 4)

O botão de bloqueio dos braços permite firmar a cabeça da serra e previne que esta desça sobre os braços. A cabeça da serra tem que estar bloqueada para possibilitar a execução de determinados cortes ou para transportar a serra.

LIMITADOR DE CORTE DE RANHURAS (FIG. 4)

O limitador para corte de ranhuras permite cortar ranhuras. Para alterar a profundidade do corte de ranhura, mova a alavanca para frente da serra e aperte o parafuso de ajuste. Para desligar essa função, move a alavanca para a parte de trás da serra.

PARAFUSO DE SEGURANÇA (FIG. 4)

Para bloquear a cabeça da serra na posição para baixo, puxe-a para baixo, pressione o parafuso e libere a cabeça da serra. Assim a cabeça da serra fica seguramente presa para baixo, possibilitando o transporte da ferramenta de um local para outro. Para soltar, pressione a cabeça da serra para baixo e retire o parafuso.

Operação

Verifique a voltagem na placa de especificações da ferramenta. Certifique-se de que o cabo alimentador de energia não interfira com seu trabalho.

INTERRUPTOR

Para ligar a serra, pressione o gatilho. Para desligá-la, solte o gatilho. Permita que a lâmina alcance a velocidade máxima de rotação (rpm) antes de iniciar o corte. Solte o gatilho e permita que o freio imobilize a lâmina antes de levantar a cabeça da serra. Não há nenhum dispositivo para fixar o gatilho na posição ligada, porém, há um orifício no gatilho onde é possível inserir um cadeado para impedir o acionamento da serra.

CORTES COM A SERRA

Caso a função de deslizamento não seja necessária, certifique-se de que a cabeça da serra esteja o mais para trás possível, e que o botão de bloqueio do braço esteja ajustado. Isso evitará que a serra deslize pelos braços durante o corte da peça.

NOTA: Mesmo que a serra corte madeiras e diversos materiais não ferrosos, nossa análise ficará limitada ao corte de madeiras. As mesmas instruções se aplicam a outros materiais. **NÃO USE ESSA SERRA PARA CORTAR MATERIAIS FERROSOS (FERRO E AÇO) OU DE ALVENARIA.** Não use lâminas abrasivas.

CORTES TRANSVERSAIS

Não se recomenda cortar mais de uma peça por vez, ainda que seja possível fazê-lo quando cada peça estiver firmemente apoiada contra a mesa ou a guia. Uma vez que a serra tenha alcançado a velocidade de operação (depois de 1 segundo), abaixe o braço de maneira uniforme e lenta para cortar a madeira. Aguarde a parada total da lâmina para levantar o braço da serra.

Os cortes transversais são feitos transversalmente à fibra da madeira em qualquer ângulo. Nos cortes transversais retos, o braço da esquadria deve estar na posição 0°. Fixe e bloqueie o braço de ângulo na posição zero, apoie a madeira firmemente sobre a mesa e a guia. Com o botão de fixação do trilho apertado, acione a serra com o gatilho indicado na Fig. 4.

Uma vez que a serra tenha alcançado a velocidade de operação (depois de 1 segundo), abaixe o braço de maneira uniforme e lenta para cortar a madeira. Aguarde a parada total da lâmina para levantar o braço da serra.

Ao cortar materiais mais largos que 118,8 mm (4.4") [76,2 mm (3") ângulo de 45°] use movimentos para fora, para baixo e para trás tendo o botão de bloqueio do trilho frouxo. Traga a serra na sua direção, abaixe a cabeça da serra na direção da peça de trabalho e, lentamente, empurre a serra para trás para completar o corte. Não permita que a serra toque a parte superior da peça de trabalho enquanto a remove. A serra poderia vir em sua direção e provocar lesões pessoais ou danos à peça de trabalho.

NOTA: Para aumentar a capacidade de cortes transversais com o menor percurso, a lâmina da DW717 possui maior extensão de profundidade na direção do centro da mesa. Com isso, é possível obter maior força de elevação sobre a peça de trabalho durante o corte.

ACUIDADO: Sempre use uma braçadeira para firmar a peça de trabalho, manter o controle desta e reduzir o risco de danificá-la ou de causar lesões corporais.

NOTA: O botão de bloqueio do trilho, ilustrado na Figura 4, deve estar frouxo para permitir que a serra deslize sobre os trilhos.

Os cortes transversais de esquadrias são feitos com o braço de esquadria em qualquer ângulo, exceto 0°. É comum usar 45° para formar quinas, porém é possível fixá-lo em qualquer posição, esquerda ou direita. Faça o corte conforme as instruções anteriores.

Ao cortar peças de trabalho mais largas que compridas, com mais de 2 x 6, sempre coloque o lado mais comprido contra a guia (Fig. 12).

Para cortar seguindo uma linha feita a lápis sobre a peça de madeira, procure fazer com que o ângulo coincida da forma mais precisa possível. Corte a madeira com um comprimento um pouco excessivo e meça a distância entre a linha de lápis e a borda do corte para determinar em qual posição o ângulo da esquadria deve ser ajustado. Faça o corte em seguida. Esse processo requer certa prática, porém é uma técnica muito comum.

CORTES CHANFRADOS

Os cortes chanfrados são cortes transversais feitos tendo a lâmina da serra em ângulo com a madeira. Para fixar o chanfro, afrouxe a alavanca de bloqueio do chanfro, levante a alavanca de trava de chanfro (Figura 4) e mova a serra da esquerda para a direita. (É necessário remover a guia para deixar o espaço livre). Uma vez que o ângulo de chanfro tenha sido fixado, aperte a alavanca de fixação de chanfro firmemente.

Os ângulos de chanfro podem ser fixados em 48° à direita a 48° à esquerda, e o corte pode ser feito tendo-se o braço de esquadria fixo entre 50° à direita e 60° à esquerda. Para cortar alguns ângulos extremos, é possível que seja necessário remover a guia lateral esquerda ou direita. Para remover a guia esquerda ou direita, desrosqueie o botão de regulagem da guia várias vezes e retire a guia.

QUALIDADE DO CORTE

A uniformidade do corte depende de algumas variáveis. O tipo de material a ser cortado, o tipo de fio da lâmina e a velocidade do corte contribuem para a qualidade do corte.

Para alcançar os resultados desejados ao fazer cortes que requerem maior uniformidade, como os de molduras ou de outros trabalhos de precisão, use uma lâmina afiada (60 dentes de carbono) e velocidade de corte mais lenta.

Certifique-se de que o material não escorregue durante o corte. Prenda-o firmemente. Sempre aguarde a parada total da lâmina para levantar o braço.

Se mesmo assim pequenas fibras se desprenderem da parte traseira da peça de trabalho, use um pedaço de fita adesiva sobre a madeira a ser cortada. Corte com a serra pela extensão da fita e, ao terminar, remova a fita com cuidado.

Para diferentes aplicações de cortes consulte a lista de lâminas recomendadas para sua serra, e escolha a que melhor se adapta às suas necessidades.

POSIÇÃO DO CORPO E DAS MÃOS (FIG. 13)

A posição correta do corpo e das mãos durante a operação da serra de esquadrias ajudará a tornar os cortes mais fáceis, precisos e seguros. Nunca coloque as mãos próximas à área do corte. Não coloque as mãos a menos de 152 mm (6") de distância da lâmina.

FIG. 11

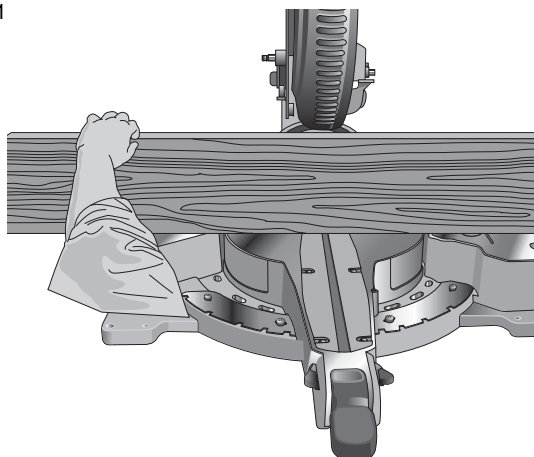
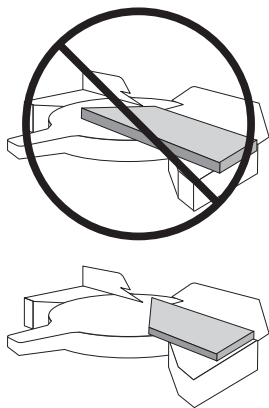


FIG. 12



Prenda a peça de trabalho de maneira a fixá-la sobre a mesa e contra a guia durante o corte. Mantenha as mãos em posição até que o gatilho esteja liberado e a lâmina tenha parado por completo. SEMPRE ENSAIE (SEM CORRENTE ELÉTRICA) ANTES DE FAZER OS CORTES PARA PODER CONTROLAR O TRAJETO DA LÂMINA. NÃO CRUZE OS BRAÇOS, CONFORME ILUSTRA A FIGURA 13B.

Mantenha ambos os pés firmemente posicionados sobre o piso e mantenha o equilíbrio adequado. Enquanto mover o braço de esquadria da esquerda para a direita, acompanhe-o e se posicione ao lado da lâmina da serra. Observe através das grades protetoras ao cortar sobre uma linha marcada a lápis.

APOIO DA PEÇA DE TRABALHO

⚠ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, desligue a ferramenta e a desconecte da tomada antes de tentar movê-la, trocar acessórios ou fazer ajustes, exceto conforme indicam as instruções de ajuste do laser.

⚠ATENÇÃO: Uma peça de trabalho que esteja fixada com uma braçadeira, equilibrada e presa antes de fazer um corte pode se desequilibrar após o término do corte. Uma carga desequilibrada pode inclinar a serra ou qualquer objeto sobre o qual a serra esteja instalada, tal como uma mesa ou uma bancada. Ao fazer um corte que possa se desequilibrar, apoie a peça de trabalho adequadamente e certifique-se de que a serra esteja firmemente presa a uma superfície estável. Risco de lesões pessoais.

⚠ATENÇÃO: O pé da braçadeira deve permanecer apoiado, estando a braçadeira sobre a base da serra sempre que for feito uso de braçadeiras. Sempre firme a peça de trabalho com a braçadeira na base da serra (não a qualquer outra peça da área de trabalho). Certifique-se de que o pé da abraçadeira não esteja apoiado na borda da base da serra.

Caso não possa apoiar a peça de trabalho com a mão sobre a mesa e contra a guia (dada a irregularidade da forma da peça, etc.), ou, caso sua mão fique a uma distância menor que 152 mm (6") da lâmina, usar uma braçadeira ou outro tipo de apoio.

Para obter melhores resultados, use a braçadeira DW7082, manufaturada para uso com essa serra. É possível que seja fornecido outro tipo de abraçadeira com a DW717. Para adquirir a DW7082, entre em contato com um representante DEWALT na sua região ou com a assistência técnica DEWALT.

Outros acessórios podem ser apropriados, tais como anéis fixadores, braçadeiras de barra ou braçadeiras em "C" segundo os diferentes tamanhos e formas do material. Seja cuidadoso ao escolher e instalar essas braçadeiras. Ensaie o corte com tranquilidade tendo a serra desligada antes de executar o corte e fato. A guia esquerda ou direita deslizará de lado a lado para facilitar o apoio.

PARA INSTALAR A BRAÇADEIRA

1. Posicione-a no orifício atrás da guia. A braçadeira deve estar apontada para a porção posterior da serra de esquadria. A ranhura na barra da braçadeira deve estar completamente dentro da base. Certifique-se de que a ranhura esteja completamente dentro da base da serra de esquadria.
Caso a ranhura esteja visível, a braçadeira não estará segura.
2. Gire a braçadeira 180° para frente da serra de esquadria.
3. Solte o botão para ajustar a braçadeira para cima ou para baixo e, em seguida, use o botão fino ajustável para sustentar firmemente a peça de trabalho com a braçadeira.

NOTA: Coloque a braçadeira no lado oposto ao da base ao fazer o corte chanfrado. SEMPRE ENSAIE ANTES DE FAZER OS CORTES (TENDO A SERRA DESCONECTADA DA CORRENTE ELÉTRICA) PARA COMPROVAR A TRAJETÓRIA DA LÂMINA. CERTIFIQUE-SE DE QUE A BRAÇADEIRA NÃO INTERFIRA COM A AÇÃO DA SERRA E COM OS PROTETORES.

ATENÇÃO: Uma peça de trabalho que esteja fixada com uma braçadeira, equilibrada e presa antes de fazer um corte pode se desequilibrar após o término deste. Uma carga desequilibrada pode inclinar a serra ou qualquer objeto sobre o qual a serra esteja instalada, tal como uma bancada ou mesa de trabalho. Ao fazer um corte em que possa se desequilibrar, apoie a peça de trabalho adequadamente e certifique-se de que a serra esteja firmemente presa a uma superfície estável.

ATENÇÃO: O pé da braçadeira deve permanecer apoiado, estando a braçadeira sobre a base da serra sempre que for feito uso de braçadeiras. Sempre firme a peça de trabalho com a braçadeira na base da serra (não a qualquer outra peça da área de trabalho). Certifique-se de que o pé da abraçadeira não fique apoiado na borda da base da serra.

APOIO DE PEÇAS COMPRIDAS

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, desligue a ferramenta e a remova da tomada antes de tentar movê-la, trocar acessórios ou fazer ajustes, exceto conforme as instruções de ajuste do laser.

SEMPRE USE APOIOS PARA AS PEÇAS COMPRIDAS.

Nunca ponha outra pessoa para atuar como extensão da bancada, como ponto de apoio adicional para uma peça de trabalho que seja mais comprida ou larga que a bancada básica da serra de esquadria, ou para que ajude o operador da serra a carregar, sustentar ou empurrar a peça de trabalho.

Para melhores resultados, use o suporte para extensão quando quiser aumentar a largura da mesa da serra. Esse equipamento pode ser adquirido em lojas na sua região a um custo adicional. Use um suporte que seja conveniente para apoiar as peças de trabalho compridas, tais como cavaletes para serrar ou outro dispositivo similar, para evitar que as extremidades da peça caiam.

FIG. 13A CORTE CORRETO

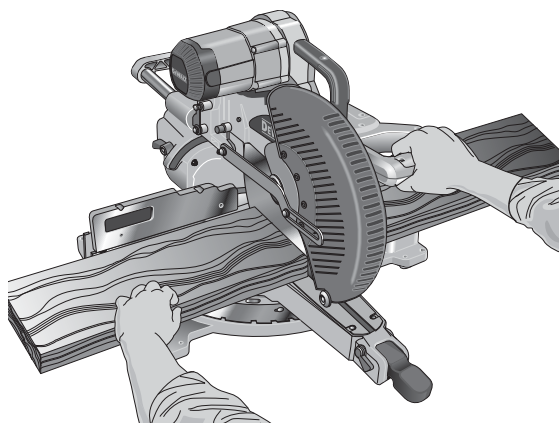
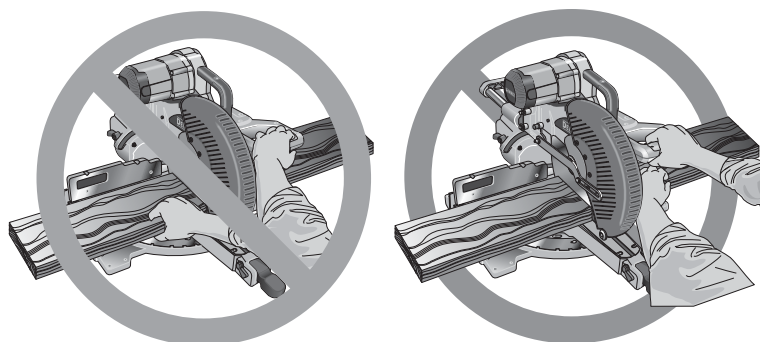


FIG. 13B CORTES INCORRETOS



MOLDURAS PARA QUADROS, CAIXAS PARA EXIBIR OBJETOS E OUTROS OBJETOS DE QUATRO LADOS

Para melhor entender como são fabricados os objetos enumerados aqui, sugerimos começar com alguns projetos simples e usando refugos de madeira até que se acostume e tenha domínio sobre a serra.

A serra é uma ferramenta perfeita para cortar juntas de esquadrias, conforme mostra a Figura 14. O esquema A da figura 15 mostra uma junta feita com a regulagem para chanfrar as bordas de duas placas a 45° cada e obter uma quina de 90°. Para fazer essa junta, o braço da esquadria ficou fixado na posição zero, e o chanfro foi fixado a 45°. A madeira foi posicionada colocando-se o plano de largura contra a mesa e a borda fina contra a guia. O corte também poderia ter sido feito cortando-se uma esquadria da direita para a esquerda, estando a superfície larga contra a guia.

CORTE DE MOLDURAS DE ACABAMENTO E DE OUTROS TIPOS DE MOLDURAS

O esquema B da Figura 14 mostra uma junta feita tendo-se a regulagem do braço de esquadria a 45° para cortar em esquadria as duas placas, formando uma quina de 90°. Para fazer esse tipo de junta, fixe a regulagem de chanfro a 0° e o braço de esquadria a 45°. Mais uma vez, posicione a madeira com o plano da largura contra a mesa e a borda fina contra a guia.

Os dois esquemas da Figura 15 correspondem a objetos de quatro lados.

Caso o número de lados for alterado, os ângulos de chanfro e esquadria também mudam. A tabela a seguir apresenta os ângulos adequados para diferentes formas.

(Os valores apresentados partem do princípio de que todos os lados têm o mesmo comprimento). Para formas que não aparecem na tabela, use a seguinte fórmula: Divida 180° pelo número de lados para calcular o ângulo da esquadria (se o material for cortado verticalmente) ou do chanfro (se o material for cortado na posição plana).

CORTE DE ESQUADRIAS COMPOSTAS

As esquadrias compostas são cortes feitos utilizando-se um ângulo de esquadria e um de chanfro simultaneamente. Esse tipo de corte é usado para fazer juntas ou caixas com lados inclinados, conforme indica a Figura 16.

NOTA: Se o ângulo dos diferentes cortes for diferente, certifique-se de que os botões de fixação do chanfro e o de bloqueio de esquadria estejam bem apertados. Esses botões devem ser apertados após serem feitos quaisquer ajustes ao chanfro ou à esquadria.

- EXEMPLOS -	
NÚMERO DE LADOS	ÂNGULO DA ESQUADRIA OU CHANFRO
4	45°
5	36°
6	30°
7	25.7°
8	22.5°
9	20°
10	18°

A tabela (Tabela 1) ajudará a determinar as regulagens de chanfro e esquadria adequadas para os cortes de esquadrias compostas. Para usar essa tabela, selecione o ângulo desejado "A" (Figura 16) do projeto e localize esse ângulo no arco adequado da tabela. Então, siga o quadro em linha reta para baixo até encontrar o ângulo de chanfro correto e em linha perpendicular para localizar o ângulo de esquadria correto.

Fixe a serra nos ângulos indicados e faça alguns cortes testes. Pratique juntar as peças cortadas até se familiarizar com o procedimento.

Exemplo: Para fazer uma caixa de quatro lados com ângulos externos de 26° (Ângulo A, Figura 15), use o arco superior direito. Localize 26° na escala do arco. Siga a linha de intersecção horizontal de qualquer um dos lados para obter a regulagem do ângulo de esquadria na serra (42°). Da mesma forma, siga a linha de intersecção vertical até a parte superior ou inferior para obter a regulagem de ângulo de chanfro na serra (18°). Sempre teste os cortes em algumas peças de refugo para verificar as regulagens da serra.

CORTE DE MOLDURAS DE RODAPÉS

SEMPRE TESTE PRIMEIRO COM A SERRA DESLIGADA ANTES DE FAZER QUALQUER TIPO DE CORTE.

Cortes retos de 90° :

Posicione a madeira contra a guia e mantenha-la em posição conforme indica a Figura 11. Ligue a serra, deixe que alcance a velocidade máxima e abaixe o braço desta suavemente fazendo o corte.

CORTE DE MOLDURAS DE RODAPÉS DE ATÉ 121 MM (4,75 IN) DE ALTURA NA FORMA VERTICAL CONTRA A GUIA

Posicione o material como indica a Figura 11.

Todos os cortes são feitos tendo-se a parte posterior da moldura contra a guia e a parte inferior contra a base.

QUINA INTERIOR:

Lado esquerdo

1. Esquadria esquerda a 45°
2. Mantenha o lado esquerdo do corte

Lado direito

1. Esquadria direita a 45°
2. Mantenha o lado direito do corte

FIG. 14

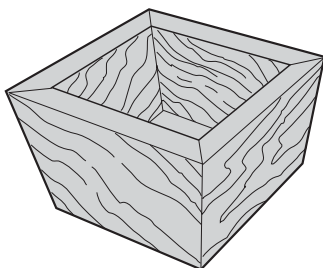


FIG. 15

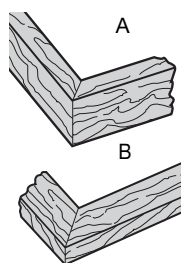
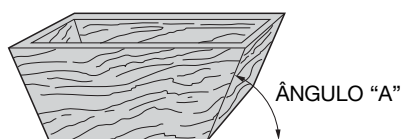


FIG. 16



QUINA EXTERNA:

Lado esquerdo

1. Esquadria direita a 45°
2. Mantenha o lado esquerdo do corte

Lado direito

1. Esquadria esquerda a 45°
2. Mantenha o lado direito do corte

Para cortar materiais de até 159 mm (6,5"), siga a orientação anterior.

CORTE DE MOLDURAS PARA TETO

A serra de esquadrias é a ferramenta mais adequada para cortar molduras para teto. Para que as molduras de teto possam ser adequadamente instaladas, as esquadrias compostas devem ter extrema precisão.

As duas superfícies planas de uma moldura de teto formam ângulos que, quando juntos, somam exatamente 90° . A maioria das molduras de teto, porém nem todas, têm o ângulo posterior superior (a face que vai contra o teto) a 52° e o ângulo posterior inferior (o que vai contra a parede) de 38° .

A serra de esquadria tem ângulos de esquadria pré-fixados em $31,62^\circ$ para a esquerda e direita para cortes de molduras de teto com ângulo adequado, e valores pré-fixados de chanfro com $33,85^\circ$ para a esquerda e direita. Há também uma marca na escala de chanfro com $33,85^\circ$.

A tabela a seguir apresenta as regulagens adequadas para cortes de molduras de teto. (Os valores das regulagens de esquadria e chanfro são extremamente precisos e não são facilmente reguláveis com precisão na própria serra.) Considerando-se que a maioria dos cômodos não formam ângulos com exatamente 90° , as regulagens sempre deverão ser ajustadas.

FAZER TESTES COM MATERIAL DE REFUGO É MUITO IMPORTANTE!

INSTRUÇÕES PARA CORTAR MOLDURAS DE TETO NA POSIÇÃO PLANA E USANDO AS FUNÇÕES COMPOSTAS

1. Posicione a superfície larga posterior da moldura para baixo e de forma plana sobre a mesa da serra (Figura 17).
2. Os ajustes a seguir correspondem a molduras de teto do tipo padrão (EUA) com ângulos de 52 e 38 graus.

CONFIGURAÇÃO DE CHANFRO	TIPO DE CORTE
33,85° esquerda	LADO INTERIOR, QUINA INTERIOR: 1. Lado superior da moldura contra a guia 2. Mesa de esquadria a 31,62° para a direita 3. Mantenha a extremidade esquerda do corte
	LADO DIREITO, QUINA INTERIOR: 1. Lado superior da moldura contra a guia 2. Mesa de esquadria a 31,62° esquerda 3. Mantenha a extremidade direita do corte
33,85° direita	LADO IZQUIERDO, ESQUINA EXTERNA: 1. Parte superior de la moldura contra el reborde. 2. Mesa de esquadria a 31,62° esquerda 3. Mantenha a extremidade esquerda do corte
33,85° esquerda	LADO DIREITO, QUINA EXTERIOR: 1. Lado superior da moldura contra a guia 2. Mesa de esquadria a 31,62° para a direita 3. Mantenha a extremidade direita do corte

FIG. 17

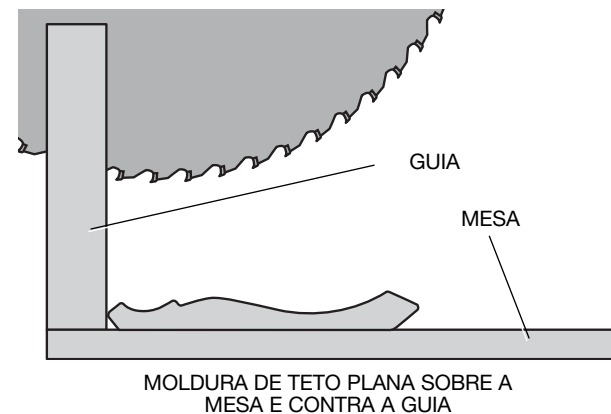
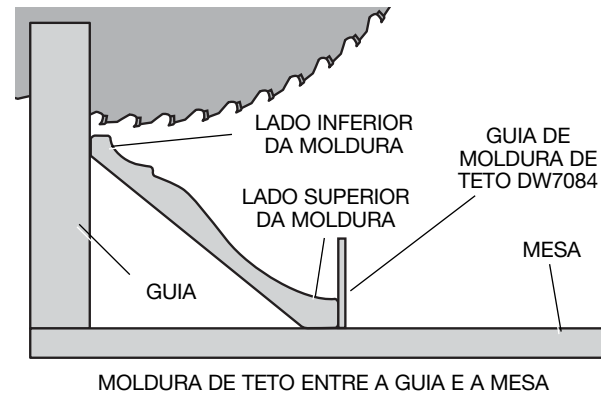


FIG. 18



Ao fixar os ângulos de chanfro e esquadria para todas as esquadrias compostas, lembre-se que:

Os ângulos apresentados para molduras de teto são muito precisos e difíceis de ajustar com precisão. Considerando-se que os ângulos podem ser facilmente alterados e que poucos cômodos formam quinas perfeitamente retas, teste todos os ajustes em material de refugo.

FAZER TESTES COM MATERIAL DE REFUGO É MUITO IMPORTANTE!

MÉTODO ALTERNATIVO PARA CORTAR MOLDURAS DE TETO

Coloque a moldura sobre a mesa em ângulo entre a guia e a mesa da serra como mostra a Figura 18. Recomenda-se usar o acessório Guia para Moldura (DW7084) dado seu grau de precisão e comodidade. Acessórios para cortes de molduras de teto podem ser adquiridos no distribuidor de sua região.

A vantagem de cortar molduras de teto com este método é que este não exige cortes chanfrados. É possível fazer mudanças amplas no ângulo de esquadria sem afetar o ângulo de chanfro. Desta forma, quando quinas com ângulos diferentes de 90° se encontram, a serra pode ser regulada de maneira fácil e rápida. Use o acessório de guia para molduras de teto para manter o ângulo no qual a moldura será instalada na parede.

INSTRUÇÕES PARA CORTES DE MOLDURAS DE TETO COM ÂNGULO ENTRE A GUIA E A BASE DA SERRA PARA TODOS OS CORTES:

1. Coloque a moldura em ângulo de maneira que a parte inferior (a que vai contra a parede ao ser instalada) fique contra a guia e a parte superior da moldura fique apoiada sobre a base da serra, conforme indica a Figura 18.

FIG. 19

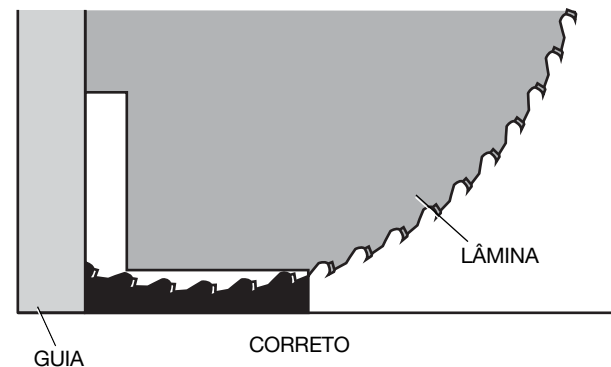


FIG. 20

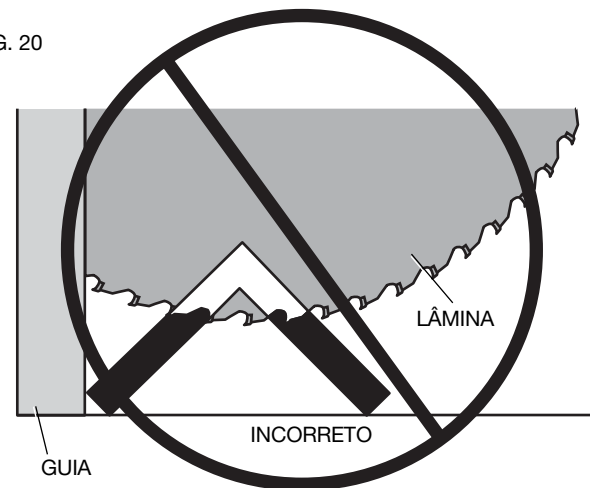
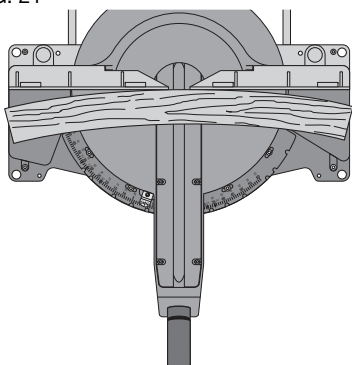
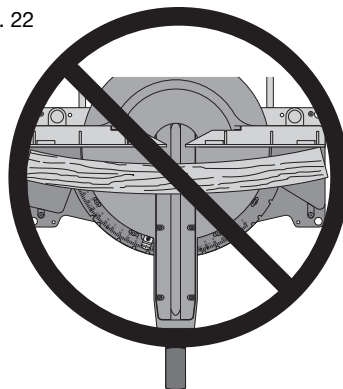


FIG. 21



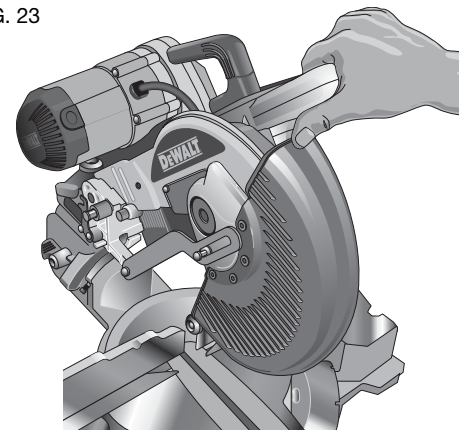
CORRETO

FIG. 22



INCORRETO

FIG. 23



2. As "partes planas" em ângulo da porção posterior da moldura devem ser apoiadas na régua sobre a guia e a base da serra.

QUINA INTERIOR:

Lado esquerdo

1. Esquadria direita a 45°
2. Mantenha o lado direito do corte

Lado direito

1. Esquadria esquerda a 45°
2. Mantenha o lado esquerdo do corte

QUINA EXTERNA:

Lado esquerdo

1. Esquadria esquerda a 45°
2. Mantenha o lado direito do corte

Lado direito

1. Esquadria direita a 45°
2. Mantenha o lado esquerdo do corte

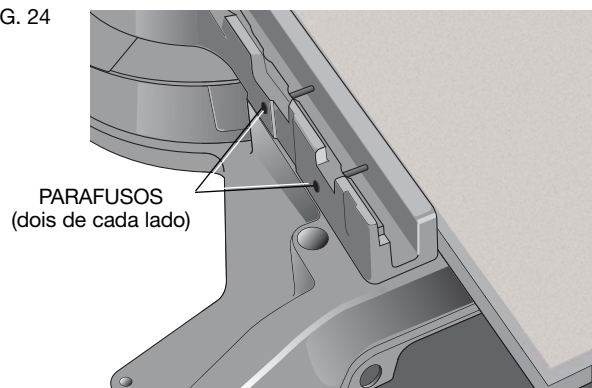
Cortes especiais

NUNCA FAÇA CORTES SEM QUE O MATERIAL ESTEJA BEM APOIADO NA MESA E CONTRA A GUIA.

CORTE DE ALUMÍNIO

USE SEMPRE LÂMINAS DE SERRA ADEQUADAS, FABRICADAS ESPECIFICAMENTE PARA CORTAR ALUMÍNIO. Essas podem ser adquiridas em revendedoras DEWALT de sua cidade ou no Serviço Autorizado DEWALT. Certas peças de trabalho, em função do tamanho, formam o acabamento de superfície e podem tornar necessário o uso de uma braçadeira ou de um apoio para evitar movimentos durante o corte. Posicione o material de forma a cortar a secção mais fina conforme ilustra a Figura 19. A Figura 20 mostra a forma incorreta de cortar estas peças. Utilize um lubrificante de corte de cera em barra quando cortar alumínio. Aplique a barra de cera lubrificante de corte diretamente na lâmina da serra antes de cortar. Nunca aplique a cera em barra em uma lâmina em movimento.

FIG. 24



A cera, disponível na maioria das lojas de ferramentas e comércio de ferramentas industriais, permite a lubrificação adequada e evita que as rebarbas se prendam à lâmina.

Certifique-se de apoiar bem a peça de trabalho e de forma adequada. A lâmina adequada para a serra pode ser encontrada na página 9.

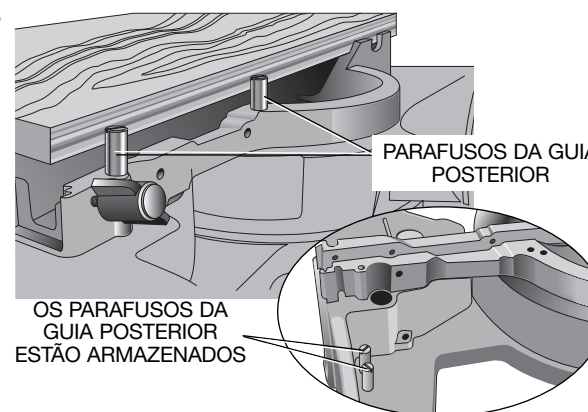
MATERIAL CURVO

Ao cortar materiais curvos, posicione-os sempre conforme ilustra a Figura 21 e nunca como mostra a Figura 22. O posicionamento incorreto do material pode fazer com que a lâmina dê "um salto" na região próxima da finalização do corte.

CORTES DE CANOS PLÁSTICOS OU OUTROS MATERIAIS REDONDOS

Os canos de plástico podem ser cortados facilmente com a serra. **ESTES MATERIAIS DEVEM SER CORTADOS COMO MADEIRAS E SER APOIADOS OU FIRMEMENTE SUSTENTADOS CONTRA A GUIA PARA EVITAR QUE ROLEM.** Isso é muito importante ao fazer cortes em ângulo.

FIG. 25



CORTES DE MATERIAIS DE GRANDE PORTE

Pode ser necessário cortar uma peça de madeira excessivamente grande e que não caiba sob o protetor da lâmina. Nesse caso, simplesmente coloque seu polegar direito na parte superior do protetor e gire-o para cima o suficiente para acomodar a peça de trabalho conforme ilustra a Figura 23. Evite fazê-lo com frequência excessiva. Porém, quando necessário, a serra funcionará corretamente e fará o corte maior. **NUNCA AMARRE, PRENDA OU MANTENHA O PROTETOR ABERTO DURANTE A OPERAÇÃO DESTA SERRA.**

CONFIGURAÇÃO ESPECIAL PARA CORTES TRANSVERSAIS LARGOS

A serra pode cortar peças de trabalho bastante largas (até 391 mm [15,4"]) ao usar uma configuração especial. Para configurar a serra, siga as instruções a seguir:

1. Remova as duas guias deslizantes, esquerda e direita, da serra, deixando-as de lado. Para retirá-las, desrosqueie os botões da

guia várias vezes e deslize cada guia para fora. Ajuste e prenda o controle de esquadria de tal forma que fique com 0° de esquadria.

2. Retire os parafusos da guia posterior do pé traseiro do lado direito e ajuste-os nos orifícios para parafusos da guia direita (Fig. 25).

ATENÇÃO: Não corte o material na configuração especial sem antes ter colocado os parafusos da guia posterior corretamente. Caso contrário, o material não ficará corretamente ajustado e pode causar perda de controle e possíveis lesões.

3. Faça uma plataforma usando uma peça de 38 mm (1,5") de espessura com um compensado ou madeira espessa similar plana e forte com 38 mm com as seguintes dimensões: 368 x 660 mm (14,5" x 26"). A plataforma deve ser plana. Caso contrário, o material poderia mover-se durante o corte e provocar lesões.
4. Monte a plataforma de 368 x 660 mm na serra usando quatro parafusos para madeira com 3" egadas de comprimento posicionando-os nos orifícios na guia da base (Fig. 24). Use quatro parafusos para que o material fique adequadamente apoiado. Ao usar a configuração especial, a plataforma será cortada em duas peças. Certifique-se de que os parafusos estejam adequadamente ajustados. Caso contrário, o material ficará frouxo e pode provocar lesões. Certifique-se de que a plataforma seja plana e esteja firme sobre a mesa, contra a guia e centrada de maneira similar da esquerda para a direita.

ATENÇÃO: Certifique-se de que a serra esteja firmemente montada em uma superfície plana estável. Caso contrário, a serra ficará instável e poderá cair, provocando lesões pessoais.

5. Posicione a peça de trabalho a ser cortada sobre a plataforma montada na mesa. Certifique-se de que a peça de trabalho esteja firme contra os parafusos da guia posterior (Fig. 25).

6. Apoie o material antes de cortá-lo. Corte o material lentamente aplicando um movimento para fora, para baixo e para trás. Caso o material não esteja bem apoiado ou se o corte não for feito lentamente é possível ocorrer o afrouxamento e provocar lesões.

Uma vez que vários cortes tenham sido feitos em outros ângulos de esquadrias em graus diferentes de 0°, a plataforma pode afrouxar e não apoiar a peça de trabalho adequadamente. Instale uma nova plataforma sem uso na serra após determinar o ângulo de esquadria necessário.

CUIDADO: O uso contínuo de uma plataforma com vários cortes pode causar perda de controle do material e lesões corporais.

Remoção e substituição da correia

A correia foi projetada para durar toda a vida útil da ferramenta. Mesmo assim, abusos à ferramenta poderiam provocar falhas na correia.

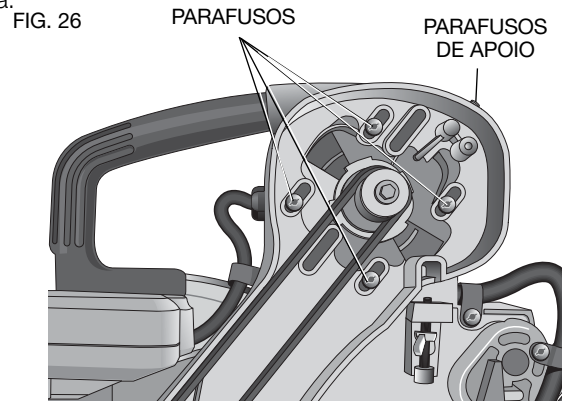


FIG. 26

Caso a lâmina não ativar quando o motor estiver em funcionamento, isso é um indicativo de que a correia não está funcionando. Para inspecionar ou substituir a correia, remova os parafusos do compartimento da correia. Remova o tampo da correia. Inspeção os dentes da correia para ver se estão desgastados ou se estão falhos. Controle a tensão da correia apertando-a como ilustra a Figura 26. As metades da correia deveriam quase se tocar ao serem firmemente apertadas com os dedos polegar e índice. Para ajustar a tensão, afrouxe (porém não retire) os quatro parafusos com uma chave Phillips. Gire o parafuso de apoio situado na parte superior da placa do motor até alcançar a tensão adequada. Aperte os quatro parafusos firmemente e volte a tampa da correia para o lugar.

NOTA: Correia excessivamente justa pode causar falha prematura do motor.

MANUTENÇÃO

Não use lubrificantes ou agentes de limpeza (especialmente aerossóis) nas proximidades do protetor plástico. O material de policarbonato usado no protetor é susceptível a certos produtos químicos.

1. Todos os rolamentos estão isolados. A lubrificação a que estão sujeitos é permanente e não há necessidade de fazer manutenção.
2. Remova o pó e os fragmentos de madeira situados ao redor e EM BAIXO da base e da mesa giratória. As ranhuras que permitem o escape dos resíduos sempre acumulam algum pó.
3. As escovas foram projetadas para durar muitos anos. Para trocar as escovas consulte **Escovas** ou envie a ferramenta para o centro de serviços mais perto para reparo. A embalagem da ferramenta inclui uma lista das assistências técnicas e de seus endereços.

Reparos

Para assegurar a SEGURANÇA e a CONFIABILIDADE da ferramenta, os reparos, a manutenção e os ajustes (incluindo inspeção e substituição da escova) devem ser realizados por um centro de serviços autorizados da DEWALT ou outro pessoal técnico qualificado. Use sempre peças de reposição idênticas.

A DEWALT possui uma das maiores Redes de Serviços do País, Ligue: 0800-7034644 ou consulte nosso site: www.DEWALT.com.br, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

Acessórios

⚠ CUIDADO: *Uma vez que os acessórios que não sejam os disponibilizados pela DEWALT não foram testados com este produto, a utilização de tais acessórios nesta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de lesão, deverão utilizar-se apenas os acessórios recomendados pela DEWALT com este produto.*

Consulte o seu revendedor para mais informações acerca dos acessórios adequados.

Protegendo o Meio Ambiente Coleta seletiva



Este produto não deve ser descartado com o lixo doméstico normal.

Se você constatar que seu produto DEWALT necessita de troca, ou não é mais viável ao uso, não elimine em lixo doméstico.



Este produto pode ser reciclado para evitar a poluição do meio ambiente e reduzir a demanda por matérias-primas.

Sugerimos que você leve o produto para um centro de serviços autorizado DEWALT ou centro de reciclagem.

Consulte as regulamentações locais para reciclagem de produtos elétricos, e onde você pode encontrar centros de reciclagem local: www.dewalt.com.br.

ESPECIFICAÇÕES

Tensão de alimentação:	DW717-BR 127 V AC
Frequência de alimentação:	60 Hz
Potência nominal:	1 600 W
Rotação sem carga:	4 000/min

Guia de solução de problemas

OBEDEÇA SEMPRE ÀS INSTRUÇÕES E REGRAS DE SEGURANÇA

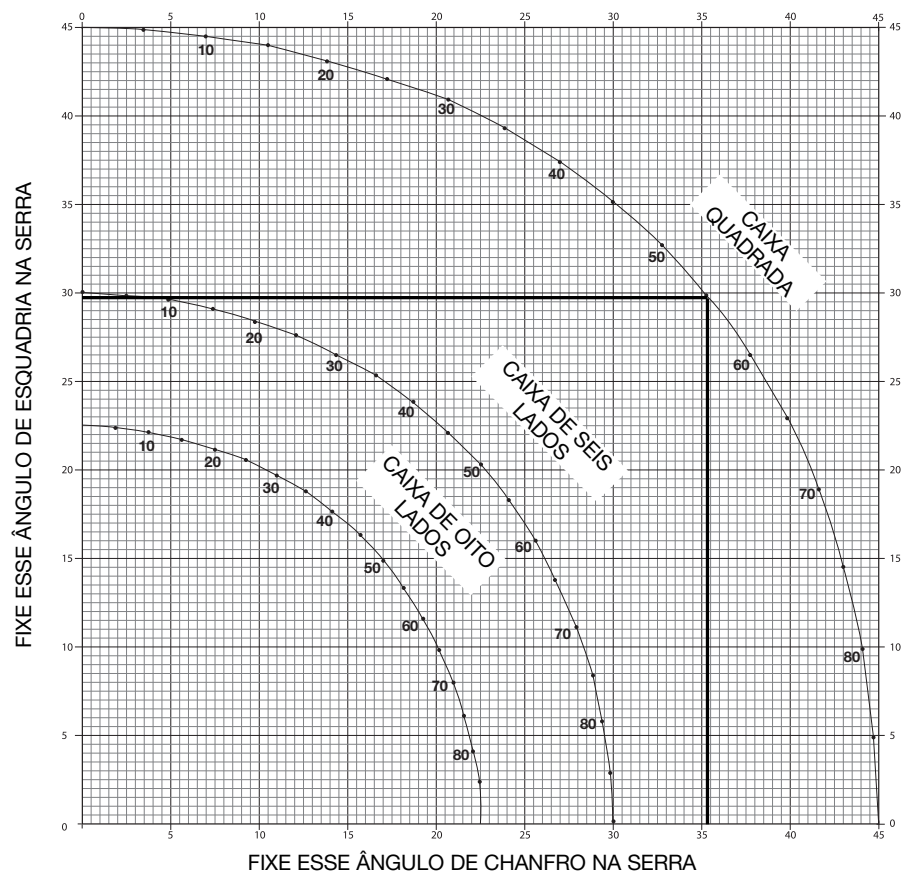
PROBLEMA!	O QUE ESTÁ ERRADO?	O QUE VOCÊ DEVE FAZER
A serra não entra em funcionamento	<ol style="list-style-type: none">1. A serra não está ligada à corrente elétrica.2. Talvez um fusível esteja queimado ou o disjuntor tenha caído.3. O fio de alimentação da ferramenta foi danificado.4. As escovas estão gastas.	<ol style="list-style-type: none">1. Ligue a serra à corrente elétrica.2. Substitua o fusível ou rearme o disjuntor.3. Leve a ferramenta a um centro de assistência técnica autorizado para substituir o cabo.4. Substitua as escovas em um centro de assistência técnica autorizado ou substitua-as você mesmo. Consulte a seção Escovas.
Os cortes feitos pela serra não são satisfatórios	<ol style="list-style-type: none">1. A lâmina está cega.2. A lâmina está montada ao contrário.3. Sujeira colada na lâmina.4. A lâmina não é adequada para o trabalho.	<ol style="list-style-type: none">1. Substitua a lâmina. Consulte a seção Troca ou instalação de uma nova lâmina.2. Gire a lâmina para a posição correta. Consulte a seção Troca ou instalação de uma nova lâmina.3. Remova a lâmina e limpe-a com terebintina, lã de aço grossa ou um limpador de forno doméstico.4. Escolha uma lâmina de outro tipo. Consulte a seção Lâminas de serra em Acessórios.
A lâmina não atinge uma velocidade satisfatória	<ol style="list-style-type: none">1. O cabo de extensão é comprido demais ou de bitola insuficiente.2. A tensão elétrica na rede doméstica é baixa.	<ol style="list-style-type: none">1. Substitua-o por um cabo de tamanho adequado. Consulte a seção Cabos de extensão em Instruções importantes sobre segurança.2. Entre em contato com a companhia elétrica.

Guia de solução de problemas

OBEDEÇA SEMPRE ÀS INSTRUÇÕES E REGRAS DE SEGURANÇA

PROBLEMA!	O QUE ESTÁ ERRADO?	O QUE VOCÊ DEVE FAZER
A ferramenta vibra demais	<ol style="list-style-type: none"> 1. A serra não está montada com firmeza no suporte ou na bancada. 2. O suporte ou a bancada está apoiado em um piso irregular. 3. A lâmina da serra foi danificada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aperte todas as peças da montagem. Consulte a seção Montagem em bancada. 2. Coloque a bancada sobre uma superfície plana e nivelada. Consulte a seção Familiarização. 3. Substitua a lâmina. Consulte a seção Troca ou instalação de uma nova lâmina.
A ferramenta não faz cortes precisos em ângulo de esquadria.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A escala do ângulo de esquadria não foi ajustada corretamente. 2. A lâmina não está perpendicular à grade. 3. A lâmina não está perpendicular à mesa. 4. A peça de trabalho se move. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique e faça os ajustes necessários. Consulte a seção Ajuste da escala do ângulo de esquadria em Ajustes. 2. Verifique e faça os ajustes necessários. Consulte a seção Ajuste da escala do ângulo de esquadria em Ajustes. 3. Verifique a grade e faça os ajustes necessários. Consulte a seção Chanfro perpendicular à mesa em Ajustes. 4. Prenda a peça firmemente à grade ou cole papel de lixa 120 na grade usando cola de borracha.
O material belisca a lâmina.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Corte de uma peça em curva. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte a seção Material em curva em Cortes especiais.

TABELA 1 CORTE DE ESQUADRIA COMPOSTA (POSICIONE A MADEIRA COM O PLANO LARGO SOBRE A MESA E O FINO CONTRA A GUIA).







SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE ARGENTINA:
IMPORTADO POR: BLACK & DECKER ARGENTINA S.A.
PACHECO TRADE CENTER
COLECTORA ESTE DE RUTA PANAMERICANA
KM. 32.0 EL TALAR DE PACHECO
PARTIDO DE TIGRE
BUENOS AIRES (B1618FBQ)
REPÚBLICA DE ARGENTINA
NO. DE IMPORTADOR: 1146/66
TEL. (011) 4726-4400

IMPORTED BY/IMPORTADO POR:
BLACK & DECKER DO BRASIL LTDA.
ROD. BR 050, S/Nº - KM 167
DIST. INDUSTRIAL II
UBERABA - MG - CEP: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
INSC. EST.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

HECHO EN MÉXICO
FABRICADO NO MÉXICO

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286

(MAR13) Part No. N271439 DW717 Copyright © 2008, 2011, 2012, 2013 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.